

treibersystem hat zu vielen Unruhen unter der Arbeiterschaft Anlaß gegeben. Worte und die Verprügelung von Stachanowisten waren lange Zeit an der Tagesordnung, bis amtierender Staat mit drafonischer Wut reagiert. Wenn der mittlerweile zum „Nationalhelden“ erklärte Stachanow sich heute gegen die Angeklagten, natürlich im höheren Auftrag, wendet, so ist dies ein deutlicher Hinweis mit dem Souffle für alle, die mit dem Stachanowismus unzufrieden sind: „Haltet euch, daß wir euch nicht zu den Staatsfeinden machen, mit denen man jetzt in Moskau kurzen Prozeß macht!“

Auch sonst klapt die Regel dieser Schauspielfest, wie stets. Die Angeklagten gestehen alles, was man von ihnen haben will. So ist auch, genau so wie die Angeklagten früherer Prozeß, von einem geradezu blinden Eifer der Geldbeschaffungen beseelt. Sie arbeiten mehr, als die Angeklagten ihnen vorgeworfen. Nicht erst seit gestern und heute haben sie morbid wollen, nein, seit dem Jahr 1928 bemühen sie sich, alle Sowjetgrößen zu töten. So sagen diese Unschuldigen schamlos ganz freiwillig aus. Warum ist es nun? Das ist das Geheimnis nicht nur dieses Schauspielfestes. Haben sie einen leisen Hoffnungsschimmer, durch die finsternen Gedanken ihren schon verlorenen Kopf doch noch zu retten? Oder dat man sie – wie das bei früheren Prozeß vermutet worden ist – leichtlich so gefoltert, daß sie schon jetzt die willenslosen Oster ihrer Hinter geworben sind? Niemand wird darüber Klarheit erhalten, denn die Keller der russischen Gefängnisse sind verschwieglen. Gestehen bleibt nur das, daß bei allen Schauspielen mit gleicher Regelmäßigkeit wiederholende Mittel eines geradezu satanischen Geldbeschaffungs- und damit Selbstvernichtungswillens der Angeklagten. Und wenn man ihren Worten in den Gerichtsverhandlungen trauen dürfte, so haben alle „Schuldigen“ augenblicklich nur den einen Wunsch, so rasch wie möglich die Blutgerüste zu bestreiten, um ihre Missstufen gegen den proletarischen Staat mit dem eigenen Tode zu sühnen.

Dabei sind es nicht nur Unbekannte, die diesmal vom Selbstvernichtungswillen beseelt sind. Auch zwei Bolschewisten der alten Garde Semin und Dymitrow sollen sich für schuldig erklärt haben, ja, sie sollen selbst die Haupter der Verschwörung gegen das Leben Stalins gewesen sein. Sinowjew-Moselbaum und Kamenew, Freunde des rechtzeitigen ins Ausland geflüchteten Trotski, so heißen sie. Sie waren es, die in den ersten Revolutionärs Jahren zu Hauptshelden der grausamen Einschließung von Millionen Nichtbolschewisten geworden waren. Wenn sie heute den Weg zum Blutgerüst antreten müssen, so haben sie dieses Schicksal im Sinne einer höheren Gerechtigkeit tiefdringlich verdient. Es ist auch nicht das erste Mal, daß Revolutionen des Untermenschenkums schließlich ihre eigenen Väter verschlingen. Wenn die bolschewistischen Machthaber aus innerpolitischen Gründen sich gegenjetzt dieses Schicksal bereiten wollen, so sei das ihre eigene Angelegenheit.

Aber dieses Schaugericht hat auch eine außenpolitische Seite. Moskau treibt seit Jahren gegenüber dem Ausland ein Spiel von seltener Verlässlichkeit und Doppelzüngigkeit. Stalin will die Weltrevolution so glühend feiern, wie die Trotski, Sinowjew und Kamenew, aber er hält es für klüger, diese Abhöfe nicht fortwährend laut an die große Glöde zu hängen. Im Gegenteil: die offizielle russische Politik erwacht gerne den Eindruck, als wenn sie durchaus bereit sei, mit allen Staaten in Frieden und Freundschaft

und ohne Rücksicht zusammenzuarbeiten. Deshalb tritt Sowjetland in dem Aufturz ein und föhrt Bündnisse mit kapitalistischen Staaten. Stalin weiß ja gut genug, was vom Bolschewismus ist. Richtig daran. So spricht Moskau vom Frieden und rückt gleichzeitig die starke Armee der Wall auf. Es ist sofort bereit, einem Neutralitätskrieg gegenwärtig dem spanischen Bürgerkrieg beizutreten, während gleichzeitig seine Soldaten und Agenten seine Söhne und seine Kinder die Mütter unterstürzen. Stalin bedient sich nämlich mit allen Mitteln die Weltrevolution, aber seine Oster sollen es jetzt merken, wenn es zu spät ist. Nicht kann ihm erwünschter sein, als daß sich aus seines alten Rivalen Trotski in eifrig für den Aufstand in Spanien, in Frankreich, in Griechenland und in Südamerika einsetzt. Denn Stalin zieht doch ausschließlich den Kämpfen aus dem ruhelosen Kreis bilden dieses Absurdes der Weltrevolution. Und wenn die Verbündeten des Sowjetstaates von heute, die die Oster von morgen werden sollen, mitherausfließen werden – so kann Stalin

sagen: „Was habe ich mit Trotski zu tun? Beweist nicht der Prozeß in Moskau, daß seine Freunde die Feinde der Weltrevolution sind?“ Die Weltrevolutionäre des Bolschewismus waren in der letzten Zeit deutlich offenbar geworden, als Stalin ließ war. Die Freiheit der spanischen Mütter, und die Rolle, die Moskau dabei spielt, haben wieder die Augen geöffnet. Da kommt der Schausprozeß den Moskauern wie gerufen. Er soll beweisen, daß Stalin mit den Vertretern der „ewigen Weltrevolution“ nichts zu tun hat. Gleichzeitig jagt dieser Prozeß, der selbst alle Bolschewiken nicht schon, allen Unzuverlässigen im Ausland einen gesetzlichen Schuh ein, und Stalin wird überdies noch einige alte, unbekannte Rebellenbücher endlich los. Lange haben die Sinowjew und Genossen die Weltrevolution geprahlt und ihr Gesetzmäßig von Menschenopfern vorgetragen. Nun ist es an ihnen, zur Verschärfung der letzten Blüte Moskaus selbst das Blutgerüst zu bestreiten. Aber unerbittlichen Geleben verschlingt die Weltrevolution ihre eigenen Urheber!

Stalin will alle seine Gegner vernichten

Dunkle Silhouetten des Kremls im Zeichen der Riesenströmungen der Roten Armee

Moskau, 20. August.

Der grohe politische Prozeß gegen die bolschewistischen Gegner des Sowjetdictators Stalin, denen vorgeworfen wird und die sich unter dunklen Einflüssen dessen auch schuldig bekennen, Stalin nach dem Leben geträumt zu haben, nimmt immer weitere Formen an. Durch das „Geständnis“ der Hauptangeklagten unterstützt, versucht augenscheinlich die herrschende Richtung auch, zahlreiche bisher führende Bolschewisten, die nicht das volle Wohlwollen Stalins genießen, der Berischwörertätigkeit zu bezichtigen, um sie aus dem Weg zu räumen. Es ist bezeichnend, daß Stalin in dem Augenblick, in dem er sich anschickt, die weltrevolutionäre Schlagkraft der Roten Armee durch geradezu phantastische Rüstungen zu erhöhen, es für nötig hält, alle diejenigen aus dem Weg zu räumen, die er nicht zu seinen blindgegebenen Anhängern zählt. Es scheint so, als ob er, bevor die Rote Armee nach außen in Kraft treten soll, sich vergewissern will, daß auch die leiseste Möglichkeit eines Widerstandes im Innern des unglücklichen Landes unmöglich geworden ist.

Die Sitzung im Prozeß gegen Sinowjew und Genossen am Donnerstag brachte die folgenden interessanten Enthüllungen:

Der Hauptangeklagte Kamenew kam erneut auf Verbindungen der Sinowjew-Trotski-Organisation mit Angehörigen der früheren Rechtsopposition an sprechen. Solche Verbindungen hätten bestanden mit dem gegenwärtigen Chefredakteur der „Sowjet“ mit dem früheren einflussreichen Mitglied des Politbüros, Umarow, ferner mit dem ehemaligen Leiter der Cominternorganisation und bisherigen Leiter der vereinigten Staatsverlage, Tomski, sowie mit dem ehemaligen Post- und Telegraphenkommissar Rodow, dem früheren Vorsteher des Volkskommissariats. Diese Vertreter der früheren Rechtsopposition seien über die terroristischen Absichten der Sinowjewgruppe im Jahre

1924 unterrichtet gewesen. Sie hätten ihre Hoffnungen, wieder zur Macht zu gelangen, auf den Erfolg der beabsichtigten Anschläge gegen Stalin und die übrigen Parteilichen angewandt.

Man vermutet, daß die genannten Personen zur Verantwortung gesogen werden. Besonders belastend waren die Anklagen Kamenews gegen den früheren Volkskommissar der Finanzen undstellvertretenden Außenminister.

Kamenew gab den „verbrecherischen Charakter“ der Tätigkeit seiner Gruppe nicht zu, sondern betonte, daß ihm und Sinowjew, die unzweckmäßig von der Macht abgedrängt worden seien, jedes Mittel brauchbar erschienen sei, um wieder an die Macht zu kommen. Im übrigen wies Kamenew darauf hin, daß seine Gruppe stets sicher gewesen sei, im Einverständnis mit dem im Ausland weilenden Trotski zu handeln, da dieser immer die Macht vertreten habe, daß die blutige Konzentrierung der Macht in den Händen Stalins für Sowjetrußland verderblich sei.

So oft Kamenew versucht, über die ideologischen Motive seiner Tätigkeit zu sprechen, wurde er vom Gerichtsrätschaften oder dem Staatsanwalt unterbrochen bzw. nach anderen Dingen gefragt.

Der Gerichtsmeinung der bisherigen Verhandlung geht das hin, daß sich der Umkreis dieses Prozesses bedeutend weiter erweitert, als zunächst angenommen war, und daß die Partei, die bei dieser Gelegenheit nicht nur mit allen Rechten früherer Oppositionen, sondern weit darüber hinaus auch mit allen vermeintlichen Freunden des gegenwärtigen Regimes „auszukommen“ gedenken.

Auch Sinowjew gesteht alles

Um weiteren Verlauf der Vormittagsitzung im Terrorprozeß wurde Sinowjew verhört. Er machte ausführliche Auslagen über die Vergeschichte der „separativen Tätigkeit“ seiner Gruppe, wobei er oft mit theatralischer Pose und häufig zum Publikum gewandt sprach. Um weiterhin bestätigten seine Auslagen die Bekämpfung der Anklagechrist. Um Laufe des Sinowjew-Vorwurfs kam zum ersten Male auch Moisse Durie auf Wort, der nach der Anklagechrist Terrorakte auf Veranlassung einer fremden Stelle geplant haben soll. Die Gleichhaltigkeit dieser Anklage wurde dadurch nicht gerade bestätigt, daß sich bei seinen Ausführungen herausstellte, daß Moisse Durie mit dem berüchtigten Emil Alexander identisch ist, der früher die Abteilung für Agitation und Propaganda im Zentralausschuß der Kommunistischen Partei in Deutschland leitete.

(Siehe auch Beiträtsel.)

Moskauer Chefredakteur in Madrid

Madrid, 20. August.

Der Chefredakteur der Moskauer Zeitung „Pravda“, des bolschewistischen Hauptorgans ist in Madrid eingetroffen. Er besuchte noch am gleichen Tage den Ministerpräsidenten Giral einen Besuch ab. Giral sprach dem Chefredakteur Rodzow gegenüber seine Bewunderung über die zahlreichen Freiheitskämpfer der sowjetischen Seite aus. Rodzow hat vor seinem Eintritt in Madrid Barcelona sowie den Frontabschnitt Saragossa besichtigt.

Eine Mitteilung des Außenministeriums bestätigt, daß bei Rodzow-Vorab schwere Kämpfe stattgefunden hätten. Auf beiden Seiten sei neben der Fliegengasse auch schwere Artillerie eingesetzt worden. Die nationalistischen Streitkräfte seien zahlreiche Waffen und Maschinengewehre sowie Munition in Tausch und Vermehrung ausgeschlagen. Der Gegner habe eine große Anzahl von Langen gemacht werden, darunter zwei Offiziere.

„Gesellschafts“ Theater

Diva und Plakettentheater erhalten gleiche Gehälter

Gendave, 20. August.

Die in San Sebastian erscheinende Zeitung „Sociedad Popular“ berichtet, daß die dortige rote Miliz in den letzten Tagen neue Verstärkung aus Bilbao erhalten habe. Es handelt sich hierbei in erster Linie um Bergarbeiter, die gut mit Dynamit umzugehen verstanden. In dem gleichen Statt wird die Errichtung von fünf Schiffen in San Sebastian gemeldet, die für gegen die Volksfront bestätigt hätten. „Sociedad Popular“ berichtet weiter, daß in Barcelona die Theater fondiert wurden seien. Von Valencia aus ist der Diva und Plakettentheater bis zur Diva werden ein einheitliches Gehalt von 10 Peseta täglich gesetzt.

Leistung Fachingen

Schwerste Verleierung des eigenen Neutralitätsplanes

Zentralisierung der französischen Sammlungen für Madrid - Französische Granaten unterwegs

Paris, 20. August.

Der für Freitag angekündigte Einberufung des Verwaltungsrates des marxistischen Gewerkschaftsverbandes durch den Generalsekretär Jonhong kommt ganz besondere Bedeutung zu. Der Beweisgrund dieser Zusammenkunft ist der, angeblich der äußerst kritische Lage der sozialistischen Marxist und Kommunisten Maßnahmen zu beschließen, die geplant sind, der spanischen Volksfront moralische und materielle Hilfe zu leisten. Die Beschlüsse, die der Verwaltungsrat fassen wird, haben nicht nur deshalb von weittragender Bedeutung, weil die Gewerkschaften – wie dies die letzten Maßnahmen gezeigt haben – einen nicht zu leugnenden Einfluß auf die französische Volksfrontregierung ausüben, sondern auch, weil sie unmittelbar vom Generalsekretär Jonhong bestimmt werden, der erk für längst von einer sogenannten Informationsküche aus Madrid zurückkehrte.

On welcher Richtung sich dieser Einfluß gelöst machen wird, erhebt zur Genüge aus einem Artikel, den Leon Jouhaux im Gewerkschaftsblatt „Le Peuple“ veröffentlicht und in dem er sich für die Lieferung von Kriegsmaterial an die spanische Regierung einsetzt. Die Bewegung des Generals Franco, so schreibt Jouhaux, sei

nur eine Episode des allgemeinen Kampfes zwischen Nationalismus und Nationalsozialismus auf der einen Seite und dem demokratischen Regime auf der anderen.

Es sei angebracht, die Frage der Neutralität noch einmal zu überprüfen. Der marxistische Gewerkschaftsverband forderte lediglich das Recht für die spanische Volksfrontregierung, in aller Unabhängigkeit das zu kaufen, was sie brauche.

Von allen linksgesinnten Verbänden werden inzwischen die Sammlungen für die spanische Volksfront fortgesetzt. Den großen Metallindustrien sind besondere Ausküsse eingezogen, die diese Sammlungen zentralisieren. Die kommunistische „Humanité“ veröffentlicht am Donnerstag einen Aufruf unter der Überschrift „Flugzeuge für Spanien“, in dem es unter anderem heißt: „Lebensmittel und Arsenale für die Kämpfenden und Verletzten sind sehr gut, aber es werden sofort Waffen und Munition gebraucht. Wir fordern deshalb alle Franzosen auf, zu ziehen, damit wir den spanischen Militären Flugzeuge und Munition liefern können.“

Wo bleibt die Neutralität?

Die angebliche Neutralität der französischen Regierung kommt durch diese öffentliche Unterstützung einer der beiden sich in Spanien befindenden Parteien in eine sehr lichte Lage. Es besteht außerdem berechtigte Zweifel daran, daß sie mit aller Strenge gewahrt wird. Die „Action Française“ ist in der Lage,

daß Faktum eines Bruchstückes zu veröffentlichen, bei einer spanischen Militärladung von Guadalcazar an der französisch-spanischen Grenze nach San Sebastian begleitet. Aus diesem Bruchstück geht hervor, daß der Eisenbahnwagen über Toulouse nach Gendave befördert worden ist, also über französisches Territorium. Dieses Material ist in Gendave in einem spanischen Eisenbahnwagen verladen worden. Die französische Eisenbahngesellschaft habe es nicht ausliefern wollen, und es habe erst eines persönlichen Befehls des spanischen Ministerpräsidenten mehrmals bedurft, um die Weiterbeförderung zu bewerkstelligen.

Am Mittwoch seien zwei andere Munitionsladungen aus Gerüste an der französisch-spanischen Grenze entgegengestellt und nach Spanien weiterbefördert worden. Wahrend es

die in San Sebastian erscheinende Zeitung „Arente Popular“ bringt in Heftstück die sehr interessante Meldung, daß der Herr Botschafter von Frankreich in Spanien die Aufmerksamkeit batte, den Botschaftern der Provinz zu besuchen und ihm seine Bewertung des Vorsitzenden der Gruppe der Nationalen „Almirante Cerero“ und „España“ zum Ausdruck zu bringen, dessen Botschafter die Stadt am Mittwoch geworden sei. Der Botschafter und seine Frau seien von mehreren französischen und englischen Journalisten begleitet gewesen. Der Herr Botschafter hat 500 Peseta gegeben für die Sammlung zugunsten der Volksfront. Der Herr Gouverneur hat dem würdigen Botschafter Frankreichs die Treue Dankbarkeit aller San Sebastianer zum Ausdruck gebracht sowie die Anerkennung und Sympathie, die unter Volk in dem berüchtigen Kampf zur Besetzung seiner Freiheit dem armen spanischen Volk gegenüber empfunden.“

Dieser Bericht der San Sebastianer Zeitung ist zwar sehr offensichtlich, aber – nach den Angaben eines französischen Journalisten – leider nicht vollständig. Denn in der Beleidigung des Botschafters berichtet soll auch ein Major aus dem spanischen Luftfahrtministerium befunden haben. Ob dieser Offizier auch nur gekommen ist, um gegen das Vorhaben des Botschafters der spanischen Nationalen zu protestieren, ist nicht bekannt. Gehriger soll der Gouverneur von San Sebastian dem spanischen Botschafter seinen Dank für die „moralische Hilfe“ Frankreichs zum Ausdruck gebracht haben.

Aufmerksame Rüstungen in Frankreich

Paris, 20. August.

Vom 28. bis 29. August werden im Gebiet Bourges, Troyes, Tours, Tours große Rüstungsverkäufe durchgeführt, an denen Formationen der gesamten französischen Armee teilnehmen. Der Chef des Generalstabes der Luftstreitkräfte, General Guig, liefert die Mandate. Die Angriffsfront reicht eins von Nogent bis Romorantin. Die gesamten Mandate erstreben sich über acht Departements. Das ganze Gebiet nimmt an der passiven Rüstungsarbeit teil.

Paris-Meile des Außenministers Bed? Wie die polnische Presse mitteilt, wird ein Besuch des Außenministers Bed in Paris erwogen. Außenminister Bed würde sich gemeinsam mit dem Generalinspektor der Armee, General Rydz-Smigly, Anfang September nach Paris begeben.

Der Hölle des Bürgerkriegs entflohen

Erlebnisse einer jungen Deutschen im roten Barcelona

Die furchtbaren Kreuel des spanischen Bürgerkrieges halten seit Wochen die Welt in Atem. Wir Deutschen verfolgen mit innerster Ergrüttung die Kämpfe zwischen Nationalisten und Marxischen, die unzählige Opfer fordern. Viele Tausende unserer Landsleute sind von dem Brudermord in Misereidenschaft gezogen. Sie müssen aus der Heimat fliehen, weil ihre Arbeitsbedingungen verschlagen sind. Welche Abenteuer, welche Leiden damit verbündet waren, zeigt der Bericht unserer Mitarbeiterin, die mit Mühe und Not auf einem italienischen Dampfer Barcelona verlassen konnte. Sie hat als junge Deutsche mit offenen Augen die Ausbrüche der Misereidenschaft miterlebt. Wie dürfen als Deutsche stolz darauf sein, daß sich in den spanischen Wäldern unsere deutschen Landsleute tapfer und manhaft gezeigt haben und unserem Vaterlande Ehre machen.

Nächtliche Vision

Unser schönes, altes Patrizierhaus in der Calle Angló von Barcelona ist seit Tagen in einem Zustand unerträglicher Spannung. Unschlüssig die Nächte! Kein Mensch traut sich mehr die Fenster zu öffnen, und nur verstohlen wage ich einen Blick in den Mondchein, der friedlich auf den hohen Abhängen des Montjuich und Tibidabo liegt. Die Lichter des Hafens flackern spärlich und angstvoll. Drüber am Kai schwingen die weißen Stangen von einsam ankernden Segelschiffen in die übern flimmernde Luft. Groß und unheimlich ragt die Kolumbusäule in die Nacht empor. Alles sieht nach Frieden und sommerlicher Ruhe aus. Aber wie trügt dieser Schein!

Jimmer wieder drängt sich vor das Auge das Gewirr der letzten entsetzlichen Tage. Wieder höre ich das Gewehrfire von den Militärsässen, die, einen knappen Straßenzug von uns entfernt, inmitten der Altstadt liegen. Schrecklich tönt das Krachen der Geschützschläge und das nervenzerreißende Lachen der Maschinengewehre. Immer wieder ragen Infanterie- und Sanitätsautos vor den Fenstern unserer Wohnung vorüber. Sie sind beladen mit Toten und Verwundeten. Unerträglich das Stöhnen und verzweifelte Wimmern der jungen Soldaten, die mit blutüberströmten Uniformen und verwilderten, fleckigen Haaren in die Gefangenschaft oder in den Tod abtransportiert werden.

Ich kann nicht schlafen und liege Stundenlang wach. Auch über mir höre ich Dielen Innenrennen und das Rufen von Männern, die vom Fenster abgehoben werden. Verschweift langsam lädt meine kleine Armbanduhr, die ich aus Deutschland mitgebracht habe. Unwillkürlich lege ich die Lippen auf das blitzende Gesicht und denkt bestürmt: „Wie kommt du hier heraus aus diesem Wahnsinn, der so unheimlich und fremd das bisher so vertraute Gesicht Spaniens verzerrt?“

Von Kommunisten verhaftet

Nach kurzem Schlaf in der Morgenfrühe mache ich mich rasch fertig, um zum deutschen Konsulat zu gehen und mit Rat zu holen. Meine liebenswürdige deutsche Direktorin ist in großer Sorge. Das Gedenkmittel sind knapp. Was ist nicht mehr im Haus. Ich gehe in die Portierloge hinunter, um mich bei den Portierleuten noch dem letzten Stand der Dinge zu erkundigen. Am Fuß der breiten, geschwungenen Treppe trifft ich auf bleiche, entflohene Gesichter. Am Türposten steht ein deutscher Milbewohner des Hauses, dem der Portier eben Gitter und Tor aufgeschlossen hatte. Sein Anzug ist schmutzig, und über sein Gesicht zieht sich eine Schramme.

„Was fehlt Ihnen?“ frage ich bestorgt.

Er sagt: „Es ist gerade nochmal gut gegangen. Ich war gestern nachmittag unterwegs, um Umschau zu halten. Ohne etwas Blutes zu denten, nehme ich meinen photographischen Apparat mit. Drüber am Hafen brennt eine Kirche lichterloh. Ich stelle mich davor und knipse. Und schon ist ein ganzer Haufen von Kommunisten um mich herum und reißt mich fort zur Polizeistation. Wer photographiert, wird erschossen“, schreien die Brüder. „Ich bin makellos und kann mich nicht wehren.“ Er schlucht ein wenig und sieht an mir vorbei. Dann meint er: „Ein Guardia Malo, der ganz

vernünftig ist, flüstert mir zu: „Protestieren Sie erst nicht lange, kommen Sie mit mir.“ Er führt mich ins Gefängnis. Nicht einmal meine Frau kann ich benachrichtigen. Aber der Sturmgruppenchef zust wenigstens einen spanischen Freund bei, der mich ausweisen soll. Die ganze Nacht liege ich im Hause. Meine Frau kennt händeringend zu allen Polizeistationen und Krankenhäusern. Da, sie fragt selbst auf den Friedhöfen nach mir. Erst am Morgen trifft sie mein spanischer Bekannter, und beide gelingen es, mich loszubefreien. Natürlich ohne Geld und ohne Apparat. Wir fahren noch in der Morgenfrühe sofort zum Konsulat. Meine Frau wartet noch dort, weil sie auch meine Papiere geholt haben. Wir wollen nichts anderes, als möglichst rasch heraus aus dieser Hölle. Ich rate Ihnen bringend, geben Sie auch auf das Konsulat. Der Konsul sagt zu mir, es ist vielleicht möglich, einen Teil der Deutschen hier in einem italienischen Dampfer abzutransportieren. Es ist die einzige Retung!“

Er erzählt noch von seiner Host, da kommt vom dritten Stockwerk ausgeregt eine junge Spanierin heruntergerannt. Aufgelöst und überdrüssig, bittet sie: „Verzeihen Sie um Gottes willen, haben Sie nicht ein Herzstärkungsmittel im Hause?“ Meine Mutter fühlt sich so elend! Meine beiden Brüder und der Bräutigam meiner Schwester sind beim Militär. Wir haben seit Beginn der Kämpfe keine Nachricht von ihnen. Vielleicht sind sie schon tot, und wir können es nicht ertragen.“

Ich versuche, das schwachaarige, auch heute noch geschrumpfte Mädchen zu beruhigen, und verspreche ihr, ein Mittel aus der Apotheke mitzubringen. Im selben Augenblick flackert das Maschinengewehrfire auf der Straße von neuem auf, und eine Bombe explodiert in der nächsten Nachbarschaft, daß das ganze Haus vor der Detonation erbebter.“

„Das war im Katharinenloch nebenan“, sagt das Mädchen schreckensbleich und betreutigt sich: „Heilige Maria, Mutter Gottes...“

Auch die Dame vom dritten Stock, die uns im Treppenhaus sprechen hört, kolpft herunter. Sie hat ihren schwarzen Seidenhalz eng um die Schulter geschnürt. „Sagen Sie das gehört? Es ist zum Wahnsinn überkommen. Meine einzige Tochter, unter Sonnenstein, liegt schon tagelang teilnahmslos im Bett. Ihr Bräutigam ist ein hoher Offizier in Madrid, und dort sind die Kinder am militärischen Dienst. Kinder. Sechs Jahre haben sie gewartet. Im September sollte die Hochzeit sein. Vielleicht leben sie sich niemals wieder...“

Sie weint, und ich frage nach ihrem Gatten: „Er ist doch bei der Companie Transmediterranea? Ist die nicht auch geplündert worden?“

„Ah, mein Mann ist ganz zusammengedrohnt. Er hatte eine so gute Stellung dort, wer weiß, was jetzt daraus wird. Das ganze Aktienkapital ist beschlagnahmt. Es gehört dem Millionär Juan March, und der ist auf Seiten der Faschisten. Mein Schwiegerohn ist auch faschist...“

Die Portierfrau Maria kommt atemlos die Treppe vom Nebeneingang herausgestürzt. „Stellen Sie sich vor, wie entsetzlich! Ich muß der jungen Frau im vierten Stock die Nachricht bringen, daß ihr Mann erschossen ist. Bei der Guardia Civil war er, und zwei Monate erst verboten. Die arme junge Frau, sie hat niemanden sonst auf der Welt.“ Und während ihr die Tränen über die kalten Hände laufen, eilt sie weiter die Treppe hinauf.

„Die Herrschaften sind verreist...“

Ramon, ihr Mann, bemalt indes große weiße Settel in der Portierloge. Er will sie als Plakate an der Haustür befestigen. Darauf steht: „Die Herrschaften im Zwischenstock sind verreist.“ Er muß das tun, weil in dieser Wohnung auch am Tage die Balkontüren geschlossen bleiben und die Vorhänge ausgezogen sind. Für alle bewohnten Stockwerke gilt die kritische Weisung: „Gardinen abnehmen, damit man sieht, ob aus den Fenstern geschossen wird; oder: Weiße Tücher um die Balkone binden als Zeichen friedlicher Absichten.“

Die Portierleute sind nicht mehr jung, aber so weit sie denken können, haben sie solche Kämpfe noch nicht erlebt, obwohl sie in Barcelona an Revolutionen gewöhnt sind. Und da die Portierleute schon in ruhiger Zeiten eine große Rolle im Hause spielen — das Machtkreis der spanischen Portiers ist fast so ausgedehnt und so verteidigt wie das französische „Concierge“ —, haben sie in schweren Tagen natürlich auch doppelte Verantwortung.

„Haben Sie schon, daß der lettische Oberkonfuz mit seinem Sohn bei den Straßenkämpfen getötet worden ist?“ erzählt mir Ramon beim Bettstellenbringen. „Das Büro der Deutschen Botschaft und die deutsche Schiffsbegleitung sollen auch geplündert worden sein. Das kann noch lange dauern, bis es wieder ruhig ist. Sie sind Deutsche und allein hier, ich rate Ihnen unbedingt zur Flucht. Nehmen Sie sofort aufs deutsche Konsulat und erkundigen Sie sich, ob tatsächlich ein Schiff abgeht.“

MG schließt in die Fenster

Gerade stecke ich die Nase aus der Haustür, um zu sehen, ob es auf der Straße etwas ruhiger geworden ist — da höre ich Schüsse und sehe von einer Gruppe Kommunisten, die auf der gegenüberliegenden Straßenseite waren, ansetzen wie Fliegen umfallen. Der eine von ihnen fällt gerade die Türklinke zum „Estante“, zum Tabakladen, in der Hand, als er sich auf den Ablauf umdreht und tot niedersinkt.

Unheimlich sieht es aus, denn niemand weiß, woher die Schüsse kommen. Die Straße ist fast leer. Hinterherziehen sich die anderen Kommunisten in eine Garage gegenüber unserem Hause. Ancheinend hat man von irgendinem Dach aus geöffnet, denn das Gewehrfire der Soldaten geht hoch gegen unsere Bodenfassaden. Ein junger schwerbewaffneter Spanier springt über die Straße, rückt an den Glittern und verlangt Einlaß in unser Hause. Als nicht sofort geöffnet wird, springt er zurück. Ramon schreit: „Alles fort von den Fenstern, das Haus wird beschossen!“ Und schon segt die erste Salve an der Bordwand entlang, und während wir uns entziehen in die Wohnungen und in die Hinterzimmer flüchten, erkönnt auch dort ein wildes Schießen von den Dächern, das in den engen Gassenhöfen tausendfach widerhallt.

Wie zum Hohn wird in diesem Augenblick in einem Radiosendersprecher, den man abschalten vergessen hatte, laut und vernehmlich durchgefragt: „Achtung, Achtung, meine Herrschaften! Die Regierung ist vollkommen Herr der Tage. Werberat beschließt vollkommenes Frieden!“

Als nach Stunden das Feuer aufhört und die Kommunisten verschwunden sind, liegen noch die beiden Toten des Erbrochenen vor unseren Fenstern, und ein Nachbar härtet um die Ecke und erzählt, daß eine junge Frau im Nebenzimmer bei dem Schießen ihrer Fenster von einem Herzschuß getroffen worden ist. Ein Schicksal, das viele arme Menschen in diesen Bluttagen erleben muhten!

(Fortsetzung folgt.)

Schneller brauen hilft

Leokrem

mit Sunnen-Vitamin

Die Opernfestspiele in Verona

„Aida“ - „Otello“ - „Liebestraum“

Verona gab sein mächtigstes altes Amphitheater, den ehemaligen Schauspielplatz von Gladiatorenkämpfen und Volksfechten, zur Hunderttausender von Verdis Geburt im Jahre 1918 für Opernfestspiele frei und hat diese mit Ausnahme von vier Kriegsjahren alljährlich durchgeführt. Anfangs stand immer nur ein einziges Werk auf dem Spielplan, später aber auch aus drei. Zumal seit Nachkriegszeiten hatte die große italienische Kunst den Wortschatz. So oft wurden hauptsächlich noch mehrere Werke des überragenden ausländischen Opernwissenschafts geboten, darunter „Lohengrin“ (1922 und 1928), „Pariser“ (1924) und „Die Meistersinger“ (1921), sowie als einzige italienische Werke Beethovens „Fünf“ und „Neunte“.

Es gibt überhaupt nicht allzu viele italienische Werke, die der übermächtigen Größe dieser kleinen Schausburg genügen können. Von ihnen ist „Aida“ wohl noch das geeignete und wenn sie, wie dieser wieder, in den Plan aufgenommen wird, ist das mächtige Theater, das eigentlich etwas über 20.000 Besucher fasst, regelmäßig mit rund 28.000 vollliegend. Es ist schon ein starker Einrad, die vielen Hunderte von Mitwirkenden auf einer Szene von einer Weite, die sonst nur wirkliche „Naturbühnen“ besitzen, sich unbedingt bewegen zu lassen.

Seit den letzten Aufführungen des Werkes im Jahre 1927 hat sich außer Tullio Serafin's Musikleitung und Ettore Saggio's hiesischem Rahmen, von dem nur wenige Teile ausgemacht worden sind, so gut wie alles geändert: Die ganze Besetzung der Singelstädte und die Spielleitung, Maria Callas und Galliano Masini, zwei jüngste Sterne der italienischen Oper, standen als Aida und Admetus an der Spitze eines erlebten Stabes von Eingessungen. Der neue Oberstielwart Piccinato mußte Aufzüge und Stellungen der ihm unterstehenden Menschenmassen übermäßig zu alledem. Der Theatersessel und rund 1000 Mitwirkende an, woson ein Orchester von weit über 100 Köpfen, also etwa Bayreuther Größe, abzutunen ist. Serafin dirigiert augig und hält die Chöre unfehlbar in Schach. Zum dritten Male an der Stätte zur Aufführung der „Aida“ verpflichtet, kennt er sie so in den akustischen Verhältnissen bestens aus; war er doch schon den ersten acht Aufführungen der Oper vom Jahre 1918 der musikalische Steuermann.

Neu in der Arena waren hener zwei andere Werke: Verdis „Otello“ und Donizettis „Liebesstraum“. Das tragische Stück behältige in ergriffenes Recht



Auf: Presse-Bild-Zentrale
Das Welfenkreuz, ein einmaliges, berüchtigtes Stück früher Goldschmiedekunst, das wahrscheinlich im 11. Jahrhundert in Italien angefertigt wurde



Auf: Presse-Photo-GmbH.
Kopfschädel des heiligen Blasius, Anfang des 15. Jahrhunderts in Braunschweig hergestellt

Graf Baillot-Latour dankt dem Führer herzlich

Der große Erfolg der Spiele nur möglich durch das tiefe Verständnis des Führers

Berlin, 20. August.
Der Präsident des Internationalen Olympischen Komitees, Graf Baillot-Latour, hat an den Führer und Reichsführer das nachfolgende Schreiben gerichtet:

„Herr Reichsführer! Ich möchte Eure Excellenz danken für die Unterstützung, die Sie der 11. Olympiade gegeben haben, deren großer Erfolg nur durch das tiefe Verständnis Eurer Excellenz für den olympischen Gedanken möglich war. Mögen die Spiele dann beitragen, die Freiheit und das deutsche Volk, die ich ihm von ganzem Herzen wünsche, zu wahren, und die für die Rettung unserer gefährdeten Kultur so notwendige Annäherung zwischen den Völkern zu fördern.

Heute in Berlin verlasse, möchte ich Eure Excellenz versichern, daß Sie immer auf mich rechnen können, wenn die olympische Idee in ihrem bestehenden Teil in der Zukunft wiederum zum Wohl der Menschheit eingesetzt werden soll.

Ich bitte Eure Excellenz, die Versicherung meiner ehrerbietigen und dankbaren Gefühle entgegenzunehmen.

Baillot-Latour.“

Einweihung des Deutschen Hauses in Pretoria

Rückgabe einer deutschen Fahne

Pretoria, 20. August.

Bei der Einweihung des neuen Deutschen Hauses in Pretoria gab der südafrikanische Minister Grobler dem deutschen Gesandten Wiehl eine im April 1918 bei den Kämpfen in Südafrika in die Hände des Kapitäns Brülling gelegte deutsche Fahne zurück. Die Fahne kommt aus Rieppadam. Kapitän Brülling hatte sich auf den Hinweis des südafrikanischen Ministers, daß die Fahne Deutschland gehörte, sofort zur Rückgabe bereit erklärt. Der deutsche Gesandte Wiehl übernahm die Fahne mit Worten des Dankes für die freundhaftesten Geiste.

Bei der Eröffnung des Neubaus gab der Gesandte in einer Ansprache der Hoffnung Ausdruck, daß das neue

Deutsche Haus der Erhaltung und weiteren Entwicklung der Freundschaft zwischen Deutschland und Südafrika dienen möge. Minister Grobler, der sich in seiner Erwiderung zu der deutschen Abstammung seiner Vorläufer befasste, seierte den Anteil des Deutstums am Aufbau Südafrikas und gab gleichfalls der Hoffnung Ausdruck, daß das neue Deutsche Haus dem Ausbau der freundschaftlichen Beziehungen beider Länder dienen werde.

Orden- und Ehrenzeichenordnung für die Wehrmacht

Drahtmeldung unserer Berliner Schriftleitung

Berlin, 20. August.

In einem Erlass des Reichskriegsministers wird bestimmt: Zum Parade- und Dienstandtag sind von allen Wehrmachtangehörigen die Orden und Ehrenzeichen des Weltkrieges zu tragen. Die von der Regierung eines ehemals verbündeten Landes für Verdienste im Weltkrieg verliehenen Orden und Ehrenzeichen sind ebenso zu tragen wie die Waffenabzeichen, wie Flieger-, Luftschiffer-Kampfwagen-, Kolonial-, Unterseeboots- u. w. Abzeichen. Das gleiche gilt für vom Führer und Reichsführer gestiftete Orden und Ehrenzeichen. Auch die Rettungsmedaille am Band sowie bis zum 10. August 1919 verliehene Orden und Ehrenzeichen ehemaliger deutscher Landesherren sind zu tragen. Zu tragen sind weiter die Ehrenzeichen der nationalsozialistischen Bewegung und die zur Uniform genehmigten Sportabzeichen. Nach dem 10. August 1919 verliehene Orden und Ehrenzeichen eines ausländischen Staates sind nur bei Ehrenverleihungen vor dem betreffenden Staatsoberhaupt oder Vertretern der betreffenden Regierung zu tragen. Darüber hinaus dürfen die übrigen durch das Erledigungsgesetz zum Gesetz über Titel, Orden und Ehrenzeichen vom 15. Mai 1934 und die Ausführungsverordnung vom 14. November 1934 anerkannten Orden und Ehrenzeichen oder ihre Bänder außer Dienst getragen werden. Darunter rechnen auch gesetzliche Veran-

staltungen aus dienstlichem Anlaß.

72500 Straßenverkehrsunfälle in einem Vierteljahr!

2380 Todesopfer

Berlin, 20. August.

Eine lehrreiche und warnende Bilanz und damit eine Waffe im Kampf gegen die Verkehrsunfälle stellt die Übersicht des Statistischen Reichsamtes über die Straßenverkehrsunfälle im zweiten Vierteljahr 1938 dar. Wenn auch allgemein das zweite Vierteljahr mit dem lebhafteren Verkehr nach den Wintermonaten ein starker Anstieg der Unfälle der Unfälle mit sich bringt, so ist die Gesamtzahl von 72500 festgestellten Unfällen im Straßenverkehr für die Berichtszeit eine sehr hohe; sie liegt um 44 v. H. über der Siffer des ersten Vierteljahrs. Besonders stark nahmen die Verkehrsunfälle zu in Ostpreußen, Pommern, Niederschlesien, Westenburg, Baden und Bayern. Unter dem Reichsbürokrat hielt sich die Zunahme in der Rheinprovinz, in Westfalen, Oberösterreich, Sachsen, Thüringen und den Großstädten.

Für das zweite Vierteljahr liegen zum erstenmal auch Angaben über die Anzahl der Unfälle vor, an denen ein Kraftfahrzeug beteiligt war. Der Anteil derartiger Unfälle macht 77 v. H. aller Unfälle im Reichsgebiet aus. Die erstmals vorliegenden Angaben über die Zahl der Unfälle, bei denen Personen getötet oder verletzt wurden — bei 68 v. H. aller Verkehrsunfälle — zeigen, daß Personen häufiger bei Verkehrsunfällen in Landgebieten (88 v. H.) als in Stadtgebieten (50 v. H.) zu Schaden kommen. Insgesamt wurden in der Berichtszeit

bei Straßenverkehrsunfällen 2380 Personen getötet und 49765 verletzt.

Die vorläufig festgestellten Ursachen zeigen jedem Verkehrsteilnehmer, wo die schwachen Punkte der Verkehrssicherheit liegen. Nur Unfälle beim Kraftfahrzeug oder dessen Fahrt ragen hervor: Rücksichten des Voraburtsrechtes (10 647 Fälle), fahrlässiges Überholen (664), übermäßige Geschwindigkeit (6588), fahrlässiges Einbiegen (5817) und Richtungsfahrt (388); in 3442 Fällen handelt es sich unter Allokationseinfluß.

Bei 8487 Verkehrsunfällen aus der Verhüttigkeit lag die Ursache beim Fahrer oder Radfahrer, bei 6804 Fällen

beim Fußgänger. Weiter ist noch die Glätte der Fahrbahn (1718) und das Michteln der polizeilichen Verkehrsregelung (1196) als Ursache von Verkehrsunfällen hervorzuheben. In fast 12 000 Fällen konnte die Ursache nicht festgestellt werden. Zufällig darf nahm die Zahl der Unfälle durch übermäßige Geschwindigkeit in den Landgebieten zu (85 v. H. gegen 61 v. H. im Reichsgebiet). Um übrigens zeigt sich bei Gestaltung der Ursachen, daß durch Kraftfahrzeuge oder deren Fahrt die meisten Unfälle verursacht wurden. Aber auch der Anteil der Fahrräder an den Unfallursachen erhöhte sich von 8,5 v. H. im ersten Vierteljahr auf 18,1 im zweiten Vierteljahr.

Großstadtverkehrs für Hausgehilfen gelockt

Berlin, 20. August.

Im Rahmen der ordnenden Maßnahmen bei Bekämpfung der Arbeitslosigkeit sind verschiedene größere Städte auch als Sperrgebiete für den Zugang von Hausgehilfen von dem Land erkläre worden. Aus volkspolitischen Gründen ist jetzt diese Sperrung gelockert worden. Der Präsident der Reichsankunft für Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung hat in einem Rundschau ermächtigt, daß die Sperrvorschriften nicht angewendet werden, wenn es sich um die Beschaffung einer Hausgehilfin für kinderreiche Familien handelt.

Schlägerei zwischen französischen Soldaten und Sämlingen

Paris, 20. August.

Im Hochfort-für-Mer kam es am Donnerstag zu einer schweren Schlägerei zwischen Soldaten und Sämlingen. Schließlich gingen die erbitterten Gegner mit Messern auseinander los, so daß über zehn Personen verletzt wurden.

Einzelheiten zusammenfassen

Paris, 20. August.

In Hochfort-für-Mer kam es am Donnerstag zu einer schweren Schlägerei zwischen Soldaten und Sämlingen. Schließlich gingen die erbitterten Gegner mit Messern auseinander los, so daß über zehn Personen verletzt wurden.

Die vorläufig festgestellten Ursachen zeigen jedem Verkehrsteilnehmer, wo die schwachen Punkte der Verkehrssicherheit liegen. Nur Unfälle beim Kraftfahrzeug oder dessen Fahrt ragen hervor: Rücksichten des Voraburtsrechtes (10 647 Fälle), fahrlässiges Überholen (664), übermäßige Geschwindigkeit (6588), fahrlässiges Einbiegen (5817) und Richtungsfahrt (388); in 3442 Fällen handelt es sich unter Allokationseinfluß.

Bei 8487 Verkehrsunfällen aus der Verhüttigkeit lag die Ursache beim Fahrer oder Radfahrer, bei 6804 Fällen

für neuere Geschichte an der Universität Berlin lebte, sein 75. Geburtstag vollendet. Das Hauptarbeitsgebiet des Jubiläums ist die preußische Geschichte unter besonderer Berücksichtigung der verschollengeschichtlichen und wirtschaftspolitischen Zusammenhänge. Professor Hinsz ist Mitglied der Akademie von Berlin und München, Ehrendoktor der Universität Kiel.

Chinesische Kunstausstellung in Karlsbad

Karlsbad, 18. August.

Eine chinesische Kunstausstellung wurde in der Karlsbader Kunst- und Gewerbeabteilung eröffnet. Diese Ausstellung, eine Fortsetzung der im Jahre 1931 am gleichen Ort gezeigten ersten chinesischen Kunstsammlung, ist in wesentlichen Bildern erweitert; die ursprünglich überwiegend Werkstättenkunst wurden durch neuzeitliche Kunstschöpfungen ergänzt. Zu sehen sind u. a. Werke von zwei der herausragendsten Meistern dieser Richtung, und zwar Wu-Chang-Hsi und Chi-Hai-Hsi. Auch im Kunstgewerbebereich bietet die Ausstellung manches Neue.

Die ältesten zoologischen Güter liegen

Am 8. 8. 1938 tagt gegenwärtig der Kongress des Internationalen Verbandes der Direktoren zoologischer Gärten, dem neben den Deutern fast aller deutschen Zoologischen Gärten auch die Direktoren der größten Tiergärten Belgien, Englands, Englands, Hollands, Polens, Schwedens und der Vereinigten Staaten angehören. Präsident des Verbandes ist Dr. Voigt, der Direktor des Zoologischen Gartens in Frankfurt a. M. Auf den alljährlich durchgeführten Tagungen des Verbandes werden vor allem die Erörterungen auf zoologischem Gebiet abgehandelt. Neben Vorlesungen wissenschaftlicher Art und dem Studium der an den Tagungsstätten naturwissenschaftlich bemerkenswerten Tierarten stehen auch die Zweckmäßigkeiten besonderer Neuanlagen, die allgemeinen Erfolge und Kritik der Tierpflege sowie Tierkrankheiten zur Besprechung. Nach den jährlichen Erörterungen werden die Leiterneben des Kölner Zoogesellschaften Kölner Zoo, des Kölner Naturkundemuseum, des zoologischen Instituts der Universität Köln, die Tiergärten in Düsseldorf, Überseeburg und Duisburg, das Aquarium in Wilhelmshaven, die Vogelwarte und die „Grua“ in Eben, das Reichsmuseum Kölner in Bonn mit seinen naturwissenschaftlich hervorragenden Sammlungen sowie die Paläontologen des Klosters Maria Laach beschäftigen.

für neuere Geschichte an der Universität Berlin lebte, sein 75. Geburtstag vollendet. Das Hauptarbeitsgebiet des Jubiläums ist die preußische Geschichte unter besonderer Berücksichtigung der verschollengeschichtlichen und wirtschaftspolitischen Zusammenhänge. Professor Hinsz ist Mitglied der Akademie von Berlin und München, Ehrendoktor der Universität Kiel.

Chinesische Kunstausstellung in Karlsbad

Karlsbad, 18. August.

Eine chinesische Kunstausstellung wurde in der Karlsbader Kunst- und Gewerbeabteilung eröffnet. Diese Ausstellung, eine Fortsetzung der im Jahre 1931 am gleichen Ort gezeigten ersten chinesischen Kunstsammlung, ist in wesentlichen Bildern erweitert; die ursprünglich überwiegend Werkstättenkunst wurden durch neuzeitliche Kunstschöpfungen ergänzt. Zu sehen sind u. a. Werke von zwei der herausragendsten Meistern dieser Richtung, und zwar Wu-Chang-Hsi und Chi-Hai-Hsi. Auch im Kunstgewerbebereich bietet die Ausstellung manches Neue.

Die ältesten zoologischen Güter liegen

Am 8. 8. 1938 tagt gegenwärtig der Kongress des Internationalen Verbandes der Direktoren zoologischer Gärten, dem neben den Deutern fast aller deutschen Zoologischen Gärten auch die Direktoren der größten Tiergärten Belgien, Englands, Englands, Hollands, Polens, Schwedens und der Vereinigten Staaten angehören. Präsident des Verbandes ist Dr. Voigt, der Direktor des Zoologischen Gartens in Frankfurt a. M. Auf den alljährlich durchgeführten Tagungen des Verbandes werden vor allem die Erörterungen auf zoologischem Gebiet abgehandelt. Neben Vorlesungen wissenschaftlicher Art und dem Studium der an den Tagungsstätten naturwissenschaftlich bemerkenswerten Tierarten stehen auch die Zweckmäßigkeiten besonderer Neuanlagen, die allgemeinen Erfolge und Kritik der Tierpflege sowie Tierkrankheiten zur Besprechung. Nach den jährlichen Erörterungen werden die Leiterneben des Kölner Zoogesellschaften Kölner Zoo, des Kölner Naturkundemuseum, des zoologischen Instituts der Universität Köln, die Tiergärten in Düsseldorf, Überseeburg und Duisburg, das Aquarium in Wilhelmshaven, die Vogelwarte und die „Grua“ in Eben, das Reichsmuseum Kölner in Bonn mit seinen naturwissenschaftlich hervorragenden Sammlungen sowie die Paläontologen des Klosters Maria Laach beschäftigen.

Am 8. 8. 1938 tagt gegenwärtig der Kongress des Internationalen Verbandes der Direktoren zoologischer Gärten, dem neben den Deutern fast aller deutschen Zoologischen Gärten auch die Direktoren der größten Tiergärten Belgien, Englands, Englands, Hollands, Polens, Schwedens und der Vereinigten Staaten angehören. Präsident des Verbandes ist Dr. Voigt, der Direktor des Zoologischen Gartens in Frankfurt a. M. Auf den alljährlich durchgeführten Tagungen des Verbandes werden vor allem die Erörterungen auf zoologischem Gebiet abgehandelt. Neben Vorlesungen wissenschaftlicher Art und dem Studium der an den Tagungsstätten naturwissenschaftlich bemerkenswerten Tierarten stehen auch die Zweckmäßigkeiten besonderer Neuanlagen, die allgemeinen Erfolge und Kritik der Tierpflege sowie Tierkrankheiten zur Besprechung. Nach den jährlichen Erörterungen werden die Leiterneben des Kölner Zoogesellschaften Kölner Zoo, des Kölner Naturkundemuseum, des zoologischen Instituts der Universität Köln, die Tiergärten in Düsseldorf, Überseeburg und Duisburg, das Aquarium in Wilhelmshaven, die Vogelwarte und die „Grua“ in Eben, das Reichsmuseum Kölner in Bonn mit seinen naturwissenschaftlich hervorragenden Sammlungen sowie die Paläontologen des Klosters Maria Laach beschäftigen.

Am 8. 8. 1938 tagt gegenwärtig der Kongress des Internationalen Verbandes der Direktoren zoologischer Gärten, dem neben den Deutern fast aller deutschen Zoologischen Gärten auch die Direktoren der größten Tiergärten Belgien, Englands, Englands, Hollands, Polens, Schwedens und der Vereinigten Staaten angehören. Präsident des Verbandes ist Dr. Voigt, der Direktor des Zoologischen Gartens in Frankfurt a. M. Auf den alljährlich durchgeführten Tagungen des Verbandes werden vor allem die Erörterungen auf zoologischem Gebiet abgehandelt. Neben Vorlesungen wissenschaftlicher Art und dem Studium der an den Tagungsstätten naturwissenschaftlich bemerkenswerten Tierarten stehen auch die Zweckmäßigkeiten besonderer Neuanlagen, die allgemeinen Erfolge und Kritik der Tierpflege sowie Tierkrankheiten zur Besprechung. Nach den jährlichen Erörterungen werden die Leiterneben des Kölner Zoogesellschaften Kölner Zoo, des Kölner Naturkundemuseum, des zoologischen Instituts der Universität Köln, die Tiergärten in Düsseldorf, Überseeburg und Duisburg, das Aquarium in Wilhelmshaven, die Vogelwarte und die „Grua“ in Eben, das Reichsmuseum Kölner in Bonn mit seinen naturwissenschaftlich hervorragenden Sammlungen sowie die Paläontologen des Klosters Maria Laach beschäftigen.

Am 8. 8. 1938 tagt gegenwärtig der Kongress des Internationalen Verbandes der Direktoren zoologischer Gärten, dem neben den Deutern fast aller deutschen Zoologischen Gärten auch die Direktoren der größten Tiergärten Belgien, Englands, Englands, Hollands, Polens, Schwedens und der Vereinigten Staaten angehören. Präsident des Verbandes ist Dr. Voigt, der Direktor des Zoologischen Gartens in Frankfurt a. M. Auf den alljährlich durchgeführten Tagungen des Verbandes werden vor allem die Erörterungen auf zoologischem Gebiet abgehandelt. Neben Vorlesungen wissenschaftlicher Art und dem Studium der an den Tagungsstätten naturwissenschaftlich bemerkenswerten Tierarten stehen auch die Zweckmäßigkeiten besonderer Neuanlagen, die allgemeinen Erfolge und Kritik der Tierpflege sowie Tierkrankheiten zur Besprechung. Nach den jährlichen Erörterungen werden die Leiterneben des Kölner Zoogesellschaften Kölner Zoo, des Kölner Naturkundemuseum, des zoologischen Instituts der Universität Köln, die Tiergärten in Düsseldorf, Überseeburg und Duisburg, das Aquarium in Wilhelmshaven, die Vogelwarte und die „Grua“ in Eben, das Reichsmuseum Kölner in Bonn mit seinen naturwissenschaftlich hervorragenden Sammlungen sowie die Paläontologen des Klosters Maria Laach beschäftigen.

„Ein Maulloch für Salengro“

Charles Graudé das „Hour“ gegen den französischen Außenminister

Paris, 20. August.

Der Chefredakteur des „Hour“, Leon Ballby, kommt am Donnerstag noch einmal auf die Rebe des französischen Außenministers Salengro in Lille zurück, und schreibt unter der Überschrift „Ein Maulloch für Salengro, damit er schwiegt“, unter anderem folgendes:

„Sie haben vor kaum sechs Monaten eine militärische Niederlage der regulären italienischen Regierung gewünscht. Sie fordern jetzt die Bekämpfung Deutschlands und Österreichs auf, durch eine Revolution die regulären Regierungen von Berlin und Wien zu stürzen. Haben Sie gewonnen, und mit der ganzen Welt zu verbünden und uns als einzigen Trost aus das Bündnis mit einem 800 Kilometer entfernt liegenden Sozialstaatland an lassen, das aus lediglich zwölf Millionen will, und glauben Sie, daß das in Madrid noch von einer Regierung überlebt, läßt sich, und wirksame Hilfe zu leisten, wenn jemals die antisemitischen Völker, die Sie belästigen, sich entschließen, einzugreifen? Sie behaupten, im Namen der Franzosen zu sprechen. Das ist falsch. Sie erklären sich als Mitglied einer Klassenregierung. Das Bündnis hat Ihnen nicht das Recht gegeben, an allen Grenzen den Krieg zu entfachen. Durch Unvorsichtigkeiten wie die Arisierung geht man aber dem dümmsten und wahnwitzigsten Kriegs entgegen. Wenn Sie den Wert der Worte nicht verstehen, schweigen Sie!“

Endenkenschlacht um König Edward VIII.

Drahtmeldung unserer Berliner Schriftleitung

Paris, 20. August.

Eine Andenkenschlacht, wie sie bisher wohl noch nicht vorgekommen sein dürfte, hat sich in Augusta ereignet. Dort steht sich zur Seite befannlich der englische König Edward VIII. auf. Als er am Dienstagabend mit seiner Begleitung im Gartenrestaurant eines großen Hotels erschien, um das Abendessen einzunehmen, fand sich eine große Anzahl, namentlich Freunde, im Hotel ein, die, als der König gekommen war, sich verließ, sich an den Tisch stürzte, an dem er gesessen hatte, und alle Gegenstände, wie Teller, Besteck, ja, selbst die Tischdecke als Andenken mitnehmen wollten. Die Kellner mußten mit den Andenkennahmenden, die hauptsächlich aus englischen Touristen bestanden, einen regelrechten Kampf austragen, um das Eigentum des Hotels zu verteidigen.

König Ghazi I. für ein arabisches Palästina

Eine bemerkenswerte Tagung in Bagdad

Jerusalem, 20. August.

Der König des Irak

Dresden und Umgebung

Des Alten Erntefestbrauch

Bon Oscar Schwär

Das Erntefest sollte begangen werden.

Haben Sie ein brennendes Feuer, so ist es einem 8000 Menschen zu lassen, das Sie, das das, bleibt, läuft es die autorisierte Bräuche zu. Einem als Mitglied zu den Leuten wie die wahnsinnigen Freuden nicht lese.

Der alte Bartusch aber feierte den Holz so sauber, als wäre er eine gute Stube, und ging um Haus und Scheune und Stall, und las jedes Holzstück und jeden Palm auf.

Heiterer als sonst wuchs er sich. Dann ging er in weiten Händen hin und her, als wartete er auf einen Besuch. Er wartete auch wirklich auf Besuch. Er schritt vom Hof aus den oberen Dorfweg auf und ab, er ging hinunter auf die Straße, mehrere Häuser weit und redete mit dem und unterhielt sich mit dem anderen. Er wartete und wartete. Als er ein Männlein erblickte, das sich mit einem schweren Tragkorbschlepp, sprach er es an und musterte es dabei scharf. Er ging ein Stück neben ihm, bis er heraus hatte: das war ein armer Mensch, dem man etwas Gutes antun mußte. Da forderte er ihn auf, doch einmal mitzukommen auf den Hof. Er selber eilte in die Küche und meldete der Schwiegertochter, er hätte einen Erntefestgast gefunden.

Die Dame wußte, was er vor ihr wünschte; denn er hatte es jedes Jahr so gehalten. Ja, sagte sie, sie hätte noch Kaffee und er sollte den Gast nur in die Stube führen. Dann brachte sie Kaffee und Kuchen und Butter. „Seid willkommen! Langt zu und lasst's euch schmecken!“ sagte sie zu dem Fremden. Dann ließ sie die beiden Alten allein.

Die alten und plauderten. Wenn das fremde Männlein nicht mehr wollte, legte ihm Vater Bartusch immer wieder ein Stück Kuchen hin. Wer da geerntet habe, gäbe gern einem, der nichts ernten könne, sagte er. Als das Männlein sich herzlich bedankte, griff Bartusch in die Tasche und reichte ihm ein Geldstück. Im Hausschlüssel steckte er ihm auch noch ein paar große Birnen in den Rock. Dann geleitete er seinen Gast bis auf den Weg.

Nun blieb er im Hofe und war guter Dinge. Vor ein paar Jahren hatte er auch Ausstellung gehalten nach einem Erntefestgäste, aber niemand war gekommen, der einer Wohltat bedurft hätte. Da war er endlich in ein Haus gegangen und hatte sich mit kleinen Kindern geholt und mit ihnen getrunken und gegeßen.

Am Sonntagmorgen schritt der alte Bartusch der Familie voraus in die Kirche. Seine Augen strahlten: er hatte seinen besonderen Brauch und seine besondere Freude.

Ausländische Deutschlehrer besuchen Dresden

21 ausländische Deutschlehrer und Deutschlehrerinnen haben im Anschluß an einen Fortbildungskursus in der deutschen Sprache, den die Deutsche Akademie in München veranstaltete, eine 14-tägige literarische Studienreise zu den klassischen Städten deutscher Dichtung unternommen und dabei auch Dresden besucht. Hier beschäftigten sie die Gemäldegalerie, die Reichsgartenbauern und das Königsufer. Auf einem Abendessen, das ihnen das Mittteleuropa-Institut im Studentenhaus gab, begrüßte im Namen des Oberbürgermeisters Stadtrat Dr. Redder die ausländischen Gäste. Er gab seiner Freunde darüber Ausdruck, daß sie neben den städtebaulichen Schönheiten der Barockstadt Dresden auch einen Eindruck von der Bedeutung der sächsischen Landeshauptstadt für die Weltgeschichte durch eingehende Besichtigungen der Schiller- und Körner-Gedenkstätten erhalten werden. Frau Professor Dr. Agnieszka (Bulgarien) dankte namens ihrer Kollegen für die Begrüßung und gab ihrem Erstaunen und ihrer Bewunderung Ausdruck über all das, was seit ihrem letzten Besuch vor fünf Jahren in Dresden geschaffen worden ist. Und wie hier, so sei ihnen auch dieser überall ein neues, gefundenes und fröhliches Deutschland entgegentreten.

In der schönen Halle des Nationalsozialistischen Deutschen Studentenbundes ergriff namens des Reichsstatthalters der kommissarische Leiter des Volksbildungministeriums, György, das Wort, um an dieser Stelle nationalsozialistischen Gestaltungswillens auch seinerseits die ausländischen Deutschlehrer zu begrüßen. Sie hätten Gelegenheit gehabt,

Der alte Fritz und der Flugzeugbauer

Der alte Fritz und der Flugzeugbauer? Diese Überschrift erinnert an den beliebten Schülermärch von Friedrich dem Großen und dem Weingärtner! Es handelt sich aber um keinen schlechten Scherz, sondern um eine geschichtliche Tatsache. Friederichs Vater hat wirklich einmal etwas mit einem Flugzeugbauer zu schaffen gehabt, oder, genau genommen, dieser kuriose Kauz mit ihm.

Swar hat den „Flugzeug-Bauer“, von dem hier die Rede ist, niemals ein Flugzeug gebaut, er wollte aber brennend gern eins bauen, und außerdem: Er hörte auf den Namen Bauer, Melchior Bauer aus Sachsen-Altenburg. Dieser versuchte er sein Glück in London. Doch leider sagte ihm der „Memorialschreiber“, der seine „geheime Bauaufsicht“ dem englischen König „offenbart“ sollte: „Ich nehme nicht 500 Pfund und offenkundig dem König solde Narrheit! Ihr waret der erste und größte unter allen Menschen auf Erden, wenn Ihr das alles könnet!“

Und also reiste Bauer, eines Göringers Sohn, enttäuscht, doch keineswegs entmutigt, nach Deutschland zurück. In Potsdam machte er Station – es war im Jahre 1768 – und meldete sich mit seinem Flugzeugwunder bei einem der Räte Friedrichs des Großen. Aber der Geheime Kriegsrat Ritter sprach sehr viele Male: „Euch hat das bissige Viecher den Kopf verdorben!“ Item: „Wenn Ihr das tun könnet, der König ließe Euch Eueren Leibtag in einer ganz goldenen Kutsche fahren. Das kann Ihr Narr Euch vorstellen, daß es mehr werte als ein Königreich, denn dadurch könnte der König die ganze Welt unter sich bringen!“ Das war also der Hoffnung Ende?

Nein, es war nicht der Hoffnung Ende! Denn nun verfaßte Melchior Bauer eine umfangreiche Schrift, die er an den Allerdurchlauchtigsten Großmächtigsten König persönlich adressierte und vielleicht sogar, unter der berühmten Potsdamer Schriftstellerlinde, dem Herrscher selbst überreichte. „Ich habe hiermit“, so beteuerte er treuerdig, „Seiner Königlichen Majestät unterrichtigt ein noch nie erfundenes Kunststück offenbaren wollen, wie dies folget: Das von Gott leidet genannt ist „der Gnadenstab“ oder „Flugstab“, das Instrument, welches Moses, der Knecht des Herrn, und auch zweitens der König Salomo zu einer Vorbedeutung auf die leichten Seiten gewisse haben, auf welchen das menschliche Geschlecht in der Luft schwelen kann wie die fliegenden Vögel, die uns

Der Marsch der alten Garde

„Wir sind stark, wenn wir zusammenhalten“

Die schöne kleine Beßlingstraße in der Nähe des Hauptbahnhofes, wo die Männer jetzt hinter den dachbesaubten Bäumen sich verschwinden, zeigte am Donnerstagabend ein ungewöhnliches Bild. Über 200 Männer im hellen Braunschweig hatten sich hier versammelt und formierten sich zu einem Bogen. Die alte Garde Adolf Hitlers war es, die Männer, die schon lange vor der Machtergreifung für die Ideenwelt des Führers gekämpft und oft auch gebüxt haben. Mancher als Stadtverordneter war darunter, der seinerzeit im harfen Kampfe mit dem Marxismus gestanden hat. Mit dem Marsch und der anschließenden Kundgebung wurde die Propaganda eingeleitet für die große Streicher-Volksversammlung am 20. August in Dresden.

Unter den Musikkästen der Standartenkapelle 100 mit Obersturmbannführer Bell, der ältesten nationalsozialistischen Kapelle Dresdens, ging der Marsch durch die Wiener Straße, Prager Straße, Seestraße und Schloßstraße über die Augustusbrücke zur Leipziger Straße. Viele Volksgenossen marschierten mit, aber noch mehr standen spalierbildend auf den Hügelsteinen.

Die Leipziger Straße in Vorstadt Pieschen, ehemals eine Hochburg des Marxismus, war das Ziel.

Hier hatte sich schon lange vor dem Einreffen der alten Garde eine starke Menschenmenge versammelt. Dort, wo die Olzsayer Straße in die Leipziger einmündet, wurde bald gemacht und die älteste Sturmabteilung Dresdens aufgestellt. Viele Volksgenossen schauten aus den geschnittenen Fenstern der Kundgebung zu, auch Illuminationsbündchen waren aufgestellt.

Nach dem geweihsamen Liede „Brüder in Freuden und Gründen“ eröffnete Anton Göh als Beauftragter der Kreisleitung die Kundgebung und bat, die alte Garde wolle mit dieser Kundgebung symbolhaft zum Ausdruck bringen, daß sie in immer da sei, wenn sie gebraucht werde. Im Schein einer Straßenlaterne sprach nun

Kreisleiter Walter.

Es waren klare, wichtige Sätze, die immer wieder stürmische Zustimmung hervorriefen. Wir wollen, so sagte der Redner, daß Deutschland bis zum letzten Mann und zur letzten Frau ein

glückliches Volk wird. Aber dazu ist noch Kampf und Arbeit notwendig. Wir wissen am besten, wo es noch steht und was es noch zu gestalten gibt, aber das größte Hindernis ist, daß wir unter uns noch viele haben, die in den Gedankenwänden der alten Zeit hängengeschlossen sind und die da glauben, noch ihre eigenen Wege gehen zu können.

Der Nationalsozialismus steht im Kampfe gegen den Weltbolshewismus und wird den Sieg an seine Hände holen.

Wo es auch sein mag, welches Volk von der Art des Bolschewismus betroffen wird, es wird sich nie wieder erheben können. Deutschland hätte den Blutraub des Bolschewismus ohne den Nationalsozialismus ebenso erlebt wie jetzt Spanien. Aber wir sind Sieger geblieben. Unsere Helden gehen aus den Arbeitslagerhallen, aus unseren Städten und Dörfern nie wieder hinaus. Wir verlangen keinen Pant. Warum stehen wir auf unserem Boden und rasten nie? Weil unter Leben so kurz ist, daß wir jede Minute nutzen müssen, um Deutschland glücklich werden zu lassen. Unsere Kinder werden im nationalsozialistischen Geiste erzogen. Wer noch ablebt steht, verhindert sie daher an seinen Kindern und macht ihnen den Lebensweg schwer.

Wir trommeln, bis uns das letzte Herz hört.

Das Judentum und seine Traditionen, die Rücken der deutschen Not, mögen sich darüber sein, daß sie ein für allemal den Komplott in Deutschland verloren haben. Wir wissen, daß die Einwohner bei einem großen Teile der Bevölkerung noch unzureichend sind, aber wir bessern die sozialen Verhältnisse langsam und stetig. Die Wehrmacht schützt den Frieden und wird jeden davon hindern, einen Raubzug gegen das deutsche Eigentum anzutreten. So werden wir mit allem Widerstand fertigwerden.

Wir sind groß, wenn wir eins sind, wir sind stark, wenn wir zusammenhalten. Schulter an Schulter gehen wir mit dem Führer weiter.

Sturmheute auf Adolf Hitler brausten auf, dann sang man die nationalen Wehrlieder. Nach der Kundgebung wurden Werbelöscherblätter an die Versammlungen verteilt.

Gehe & Co., der 52jährige Fensterreiniger Oskar Günther, wohnhaft Weißblechstraße 41. Er erlitt beim Sturm einen regen Unterkieferschlag und wurde dem Friedenshüter Krankenhaus übergeben.

— Die Ausstellung „Schäßiges Gelbelein“ (zum 200. Geburtstag Joh. Christ. Reuberg) im Dresdner Schloß erfreut bis einschließlich Freitagnachmittag Besuch. Jeden Tag (außer Sonnabend) werden um 11 Uhr wissenschaftliche Führungen unter sachverständiger Leitung veranstaltet.

Parole für den Betriebsappell

Die Parole für den Betriebsappell für den 22. August lautet:

Die Leute, die niemals Zeit haben, tun am wenigsten.

Georg Christian Lichtenberg.

Die Postbezieher der Dresdner Nachrichten

werden gebeten, ihre Bestellung für Monat September bis spätestens

25. August

vorzunehmen. Nur dann haben Sie die sichere Gewähr, die Dresdner Nachrichten jederzeit pünktlich und ohne Unterbrechung auch im neuen Monat zu erhalten.

Dresdner Nachrichten • Vertriebsabteilung

Hammer-Schuhe

ausgereicht in Qualität, Schnelligkeit und Preiswürdigkeit - Alleinverkauf

Worms, Pforzheim, Biberach, Ulm

Fabrik und Geschäft reich erreich

Bücher und Zeitschriften

Amfturz im Weltbild der Physik

Gemeinschaftlich dargelegt von Ernst Zimmer

(Verlag Knorr u. Hirth, München, 1936)

Die Physik ist heute nicht mehr nur eine Nüchternheitslehre, die den Weg weist zu immer neuen unmöglichsten praktischen Erfindungen, sondern sie ist ihrem tiefen Sinn nach Weltanschauung geworden, bestrebt, die letzten Welträtsel des Daseins zu lösen. Zu dieser Erkenntnis will das Buch „Amfturz im Weltbild der Physik“ von Ernst Zimmer führen. Die Darstellung ist insoweit geschicklich, als sie nicht nur die heutige herrschende Lehre, sondern auch deren mühsame Entwicklung erkennen läßt, die sich mit Herwegh, Wiedersprüchen, Entzündungen immer wieder abzufinden hatte, um schließlich doch ans Ziel zu gelangen. Den Kern der Darstellung bildet die Erörterung des Wesens der Materie und des Lichtes, der Atomlehre, der Wellentheorie, der Quantenmechanik. Für viele sind diese Ausdrücke bestens Schlagworte, den Verfasser dieses Buches aber werden sie alsbald zu verständnismäßig klar erschienene Begriffe. Dabei sind die physikalischen und mathematischen Vorkenntnisse grundlegend so begrenzt wie möglich angenommen, denn es soll ein Buch für den gebildeten Leser sein. In der Darstellungsweise des Buches pulsiert etwas von dem rasch vorwärtsdrängenden Rhythmus unserer Zeit. Man wird gespannt, mitgerissen, man liest über eine zunächst schwerer fassbare Stelle weg, um von der folgenden um so stärker gesesselt zu werden, fehlt dann zu jener zurück, die nun auch einleuchtet. So erobert man sich das Buch und seinen Erkenntniskreis mit Fleiß und gehaltener Teilnahme. Es ist bereits in dritter Auflage erschienen und wird seinen Weg weiter machen.

E. S.

— Die spanische Frage, wie es ist, liegt vor den Augen des Verfassers, behandelt ein in der neuen Nummer (vom 8. August) der „Illustrirten Zeitung“ (D. J. Weber, Leipzig) veröffentlichtes Beitrag von Dr. Stoye. Der Verfasser geht bei seiner Untersuchung auch auf die weiteren geschichtlichen Zusammenhänge ein, aus denen sich dieser unheilvolle Bürgerkrieg ergeben. Weitere Beiträge der Nummer gelten in Wort und Bild den Olympischen Spielen.

Was der Rundfunk bringt

Freitag, 21. August

Reichsfunk Berlin / Südwestdeutsches Dresden

5.30: Wetter und Nachrichten für den Hause. — 6.00: Aus Berlin: Morgenruf, Reichsmeteorologische Dienst. — 6.10: Aus Berlin: Turngymnastik. — Hurra, da hab wir wieder! — 6.30: Konzert, aufgeführt vom Sinfonieorchester. — Dauer. (7.00): Nachrichten. — 8.00: Aus Berlin: Turngymnastik. — 8.20: Multifunktionale Freilichtspause. Es spielt der Bläserzug der SA-Standard 107; Zeitung: Bläserzugführer Rudolf Kühn. — 9.30: Spieldienst (für über die Reichsstraße). — 10.00: Aus Berlin: Wettkampf über den Ozean. Sinfonien über den Kampf um das "blaue Band", gehalten von Martin Heim. — 10.30: Wetter und Wetterbericht, Tagessprogramm. — 11.30: Wetter und Wetter — 11.45: Hurra für den Hause. — 12.00: Wettlauf für die Reichsspitze. (Übertragung aus der Firma Ruh. Gmbh. Komm.-Ges., Leipzig.) Es spielt das Leipzigische Sinfonieorchester; Zeitung: Generalmusikdirektor Weißbach. — 12.30: Zeit, Nachrichten und Wetter. — 13.15: Mittagskonzert. Es spielt das Leipziger Instrumentalquartett. In der Orgelbegleitung: Erich Neumann. — 14.00: Zeit, Nachrichten und Wetter. — 14.15: Multifunktionale Feierabend in funkelnden Sonnenstrahlen. Es spielen: Hugo Golombok und Hans Lang auf zwei Klavieren; Georg Dünge (Kaggen); Kurt Mohr und Herbert Weiß auf zwei Harmonicas; Walter Stummendorff und Erich Ulb (Trompete); und Hans Voßholz (Violin). — 15.00: Das die Frau: 1. Wie die Männer tanzen mußten... (Herrliche Vlauberei von Edith Götsche). 2. Ich bitte, dass mir noch (Dr. Helene Buch-Götsche). — 16.00: Tanzwell am Nachmittag (Schallplattenkonzert). — 17.00: Zeit, Wetter und Wirtschaftsnachrichten. — 17.10: Heute vor... Tagen. — 17.20: Von Wintern und Wintern. Eine lustige Herrenplauderei von Dr. Rudolf Gängewald. — 17.25: Neue deutsche Sieben von Heinz Dannehl, gelungen von Anton Gruber-Sauers (Bariton), im Klavier: Gerhard Burges. — 18.00: Wettlauf zum Feierabend. Das Leipziger Sinfonieorchester; Zeitung: Theodor Blumer. — 19.00: Der Feuerz der Glühen. Fortsetzung von Otto Drechsler. — 19.40: Der Feuerz sendet. — 20.00: Nachrichten. — 20.10: Aus Dresden: Große Antitrittsparade der Reichsführer-SS Leipzig und Köln. Hurra, da hab wir wieder! Heller Schauspielklasse aus den großen Herren mit Wettlauf, Song und Tanz in 17 Bildern von Erwin Albrecht und Alfred Götsche mit Edith d'Amato, Adi Fischer, Hugo Nohl, Sommerländer Kurt Eßwein, Ernst Hartung, Joachim Steinmetz, Kurt Vogelsang von Swedling, Albert Willi, Richard Heinemann, O. Schröter, Hugo Schmid, Reinhold Woll, Friedhelm Schäffermüller, Paul Gericke, Walter Taub, Charlotte Friedrich, dem Philharmonie-Orchester und dem geläufigen Verstonal des Reichsführers-SS Leipzig. Leitung: Alfred Götsche. — 22.00: Nachrichten und Sportlauf — Wetter-Bericht-Dienst. — 22.30: Aus Dresden: Und nun: Tanz bis Witternacht. Es spielt das Philharmonie-Orchester.

Deutschlandfender

6.00: Guten Morgen, lieber Hörer! — Wetterbericht. — 6.10: Deutsche Schallplatten mit Otto Grotewohl. — Dauer. (7.00): Nachrichten des Drahtlofen Dienstes. — 8.00: Der Vorhang. Eine Theatergeschichte von Paul Grot. —

10.00: Aus Berlin: Volk an der Arbeit. "Wettlauf" über den Ozean. — 10.30: Spieldienst im Kindergarten. — 11.15: Deutscher Gewerbericht. — 11.30: Frauendienst des Gegenwart. Die Käppelchen. — 11.45: Der Hause spricht — Der Hause hört. Vorricht! Feuergriff! Durch Selbstversiegung von Hau! — Kniffler-Bericht. — 12.00: Aus Köln: Die Werkstaaten. Was ist die arbeitenden Soldaten des Handelsbeziehungsministeriums. Es spielt das Bläserensemble der Wehrmacht Köln. — 12.30: Sinfonien über den Deutschen Standard. — 13.00: Gladtmünster. — 13.15: Aus Köln: Wettlauf am Mittag. Es spielt das Kleine Orchester des Reichsführers SS Köln; Zeitung: Leo Egold. — 13.45: Deutsche Nachrichten. — 14.00: Wetter- und Wetterbericht, Tagessprogramm. — 15.00: Wetter- und Wetterbericht, Tagessprogramm. — 15.15: Kindereduktionen vom Morgen bis Abend. — 15.30: Es will auch erzählen — und will auch nicht hören... Deutsche Geschichten aus einem Sommerlager. (Aufnahme.) — 16.00: Wettlauf am Nachmittag. Das Unterhaltungskonzert des Deutschen Landesenders spielt. — In der Pause (16.00): Mein Freund, das Rausch. Eine zehnjährige Vlauberei. — 16.00: Wettlauf um Friedrich den Großen. Die Rundfunkspielleiter der Reichsjugendführung. — 16.30: Startung aus 8000 Meter Höhe! Ein Gespräch mit Oberstalottpflepper über Erfahrungen und Probleme der Luftfahrtmeistern. — 16.45: Der Hause spricht. Ernst Bacmeister liest zwei lyrische Tiergeschichten. — 19.00: Und jetzt ist Feierabend! Tonfilmmelodien (Schallplatten). — 19.45: Deutschlandfender. — 19.55: Sammelatlas Kamerad des Weltkriegs, Kamerad im Kampf der Gemeinschaft — Wir rufen dir! — 20.00: Fernform — Wetterbericht und Drahtlose Kurznachrichten. — 20.10: Aus Dresden: Hurra, da hab wir wieder! (Liebt Leipzig.) — 20.30: Eine kleine Nachtmusik. Jugoslawische Lieder. Aus: Peter Greund (Violin), Theresia Greund (Klavier). — 22.30: Antonio Bivalbi: Die vier Jahreszeiten. Es spielt das Sinfonieorchester der belgischen Rundfunkgesellschaft; Zeitung: Dölfis Dafam. Violinohörer: Franz Wigg (Aufnahme).

Was wollen wir heute noch hören?

Konzerte: 20.10: Höhenvielfalt aus der Zeit Friedrichs des Großen (Breslau). — 20.10: Brudners "Dwelle" (Frankfurt). — 20.10: Robert Götsche — anders Ringe (Dresden). — 20.40: Kommerfonsort (Norditalien). — 20.45: Beethoven's "Siebenleiter" (England National). — 21.00: Einhornkonzert (Volen). — 21.15: Unterhaltungsmusik (Frankfurt). — 21.30: Opernherbstkonzert (Dresden). — 22.30: Unterhaltungskonzert (Stuttgart). — 22.45: Bühnenwerke und Opernfolgen: 19.00: "Die Zauberflöte" (München). — 20.40: "Fröhliche Rebellion" (Breslau). — 22.10: "Die Faust". — 22.45: "Faust" durch den 1. und 2. Akt (Brüssel 1). — Berghibeneck: 19.00: Rändlicher Großmann um die Ernte (Frankfurt). — 20.10: Fröhlich gehabt in bald geschwommen (Stuttgart, Berlin). — 22.30: Tanz (England National). — Um Witternacht: 23.05: Tanz (Köln). — 24.00: Carl Maria von Weber (Stuttgart, Frankfurt).

Veranstaltungen in der Reichsgartenbauhalle

Samstag, 12.00 Uhr: Konzert des Bläserzuges des Reichsgartengesellschaftsvereins, Gruppe Dresden (Zeitung: Bläserzugführer Bernhard); 20 Uhr: Konzert der Dresdner Philharmonie (Zeitung: Kapellmeister Bruno C. Schloss).

Ausflug und Wochenende

Ostergebirge
Berggießhübel — Kneipp-Kurort
Panoramahöhe

Berggipfel mit Aussichtsturm u. neugestalt. Gießhübel. Höhenring u. Aussicht, mit 1. Milde (ca. 437 m. ü. Mm.). — 2. Milde (ca. 438 m. ü. Mm.). — 3. Milde (ca. 439 m. ü. Mm.). — 4. Milde (ca. 440 m. ü. Mm.). — 5. Milde (ca. 441 m. ü. Mm.). — 6. Milde (ca. 442 m. ü. Mm.). — 7. Milde (ca. 443 m. ü. Mm.). — 8. Milde (ca. 444 m. ü. Mm.). — 9. Milde (ca. 445 m. ü. Mm.). — 10. Milde (ca. 446 m. ü. Mm.). — 11. Milde (ca. 447 m. ü. Mm.). — 12. Milde (ca. 448 m. ü. Mm.). — 13. Milde (ca. 449 m. ü. Mm.). — 14. Milde (ca. 450 m. ü. Mm.). — 15. Milde (ca. 451 m. ü. Mm.). — 16. Milde (ca. 452 m. ü. Mm.). — 17. Milde (ca. 453 m. ü. Mm.). — 18. Milde (ca. 454 m. ü. Mm.). — 19. Milde (ca. 455 m. ü. Mm.). — 20. Milde (ca. 456 m. ü. Mm.). — 21. Milde (ca. 457 m. ü. Mm.). — 22. Milde (ca. 458 m. ü. Mm.). — 23. Milde (ca. 459 m. ü. Mm.). — 24. Milde (ca. 460 m. ü. Mm.). — 25. Milde (ca. 461 m. ü. Mm.). — 26. Milde (ca. 462 m. ü. Mm.). — 27. Milde (ca. 463 m. ü. Mm.). — 28. Milde (ca. 464 m. ü. Mm.). — 29. Milde (ca. 465 m. ü. Mm.). — 30. Milde (ca. 466 m. ü. Mm.). — 31. Milde (ca. 467 m. ü. Mm.). — 32. Milde (ca. 468 m. ü. Mm.). — 33. Milde (ca. 469 m. ü. Mm.). — 34. Milde (ca. 470 m. ü. Mm.). — 35. Milde (ca. 471 m. ü. Mm.). — 36. Milde (ca. 472 m. ü. Mm.). — 37. Milde (ca. 473 m. ü. Mm.). — 38. Milde (ca. 474 m. ü. Mm.). — 39. Milde (ca. 475 m. ü. Mm.). — 40. Milde (ca. 476 m. ü. Mm.). — 41. Milde (ca. 477 m. ü. Mm.). — 42. Milde (ca. 478 m. ü. Mm.). — 43. Milde (ca. 479 m. ü. Mm.). — 44. Milde (ca. 480 m. ü. Mm.). — 45. Milde (ca. 481 m. ü. Mm.). — 46. Milde (ca. 482 m. ü. Mm.). — 47. Milde (ca. 483 m. ü. Mm.). — 48. Milde (ca. 484 m. ü. Mm.). — 49. Milde (ca. 485 m. ü. Mm.). — 50. Milde (ca. 486 m. ü. Mm.). — 51. Milde (ca. 487 m. ü. Mm.). — 52. Milde (ca. 488 m. ü. Mm.). — 53. Milde (ca. 489 m. ü. Mm.). — 54. Milde (ca. 490 m. ü. Mm.). — 55. Milde (ca. 491 m. ü. Mm.). — 56. Milde (ca. 492 m. ü. Mm.). — 57. Milde (ca. 493 m. ü. Mm.). — 58. Milde (ca. 494 m. ü. Mm.). — 59. Milde (ca. 495 m. ü. Mm.). — 60. Milde (ca. 496 m. ü. Mm.). — 61. Milde (ca. 497 m. ü. Mm.). — 62. Milde (ca. 498 m. ü. Mm.). — 63. Milde (ca. 499 m. ü. Mm.). — 64. Milde (ca. 500 m. ü. Mm.). — 65. Milde (ca. 501 m. ü. Mm.). — 66. Milde (ca. 502 m. ü. Mm.). — 67. Milde (ca. 503 m. ü. Mm.). — 68. Milde (ca. 504 m. ü. Mm.). — 69. Milde (ca. 505 m. ü. Mm.). — 70. Milde (ca. 506 m. ü. Mm.). — 71. Milde (ca. 507 m. ü. Mm.). — 72. Milde (ca. 508 m. ü. Mm.). — 73. Milde (ca. 509 m. ü. Mm.). — 74. Milde (ca. 510 m. ü. Mm.). — 75. Milde (ca. 511 m. ü. Mm.). — 76. Milde (ca. 512 m. ü. Mm.). — 77. Milde (ca. 513 m. ü. Mm.). — 78. Milde (ca. 514 m. ü. Mm.). — 79. Milde (ca. 515 m. ü. Mm.). — 80. Milde (ca. 516 m. ü. Mm.). — 81. Milde (ca. 517 m. ü. Mm.). — 82. Milde (ca. 518 m. ü. Mm.). — 83. Milde (ca. 519 m. ü. Mm.). — 84. Milde (ca. 520 m. ü. Mm.). — 85. Milde (ca. 521 m. ü. Mm.). — 86. Milde (ca. 522 m. ü. Mm.). — 87. Milde (ca. 523 m. ü. Mm.). — 88. Milde (ca. 524 m. ü. Mm.). — 89. Milde (ca. 525 m. ü. Mm.). — 90. Milde (ca. 526 m. ü. Mm.). — 91. Milde (ca. 527 m. ü. Mm.). — 92. Milde (ca. 528 m. ü. Mm.). — 93. Milde (ca. 529 m. ü. Mm.). — 94. Milde (ca. 530 m. ü. Mm.). — 95. Milde (ca. 531 m. ü. Mm.). — 96. Milde (ca. 532 m. ü. Mm.). — 97. Milde (ca. 533 m. ü. Mm.). — 98. Milde (ca. 534 m. ü. Mm.). — 99. Milde (ca. 535 m. ü. Mm.). — 100. Milde (ca. 536 m. ü. Mm.). — 101. Milde (ca. 537 m. ü. Mm.). — 102. Milde (ca. 538 m. ü. Mm.). — 103. Milde (ca. 539 m. ü. Mm.). — 104. Milde (ca. 540 m. ü. Mm.). — 105. Milde (ca. 541 m. ü. Mm.). — 106. Milde (ca. 542 m. ü. Mm.). — 107. Milde (ca. 543 m. ü. Mm.). — 108. Milde (ca. 544 m. ü. Mm.). — 109. Milde (ca. 545 m. ü. Mm.). — 110. Milde (ca. 546 m. ü. Mm.). — 111. Milde (ca. 547 m. ü. Mm.). — 112. Milde (ca. 548 m. ü. Mm.). — 113. Milde (ca. 549 m. ü. Mm.). — 114. Milde (ca. 550 m. ü. Mm.). — 115. Milde (ca. 551 m. ü. Mm.). — 116. Milde (ca. 552 m. ü. Mm.). — 117. Milde (ca. 553 m. ü. Mm.). — 118. Milde (ca. 554 m. ü. Mm.). — 119. Milde (ca. 555 m. ü. Mm.). — 120. Milde (ca. 556 m. ü. Mm.). — 121. Milde (ca. 557 m. ü. Mm.). — 122. Milde (ca. 558 m. ü. Mm.). — 123. Milde (ca. 559 m. ü. Mm.). — 124. Milde (ca. 560 m. ü. Mm.). — 125. Milde (ca. 561 m. ü. Mm.). — 126. Milde (ca. 562 m. ü. Mm.). — 127. Milde (ca. 563 m. ü. Mm.). — 128. Milde (ca. 564 m. ü. Mm.). — 129. Milde (ca. 565 m. ü. Mm.). — 130. Milde (ca. 566 m. ü. Mm.). — 131. Milde (ca. 567 m. ü. Mm.). — 132. Milde (ca. 568 m. ü. Mm.). — 133. Milde (ca. 569 m. ü. Mm.). — 134. Milde (ca. 570 m. ü. Mm.). — 135. Milde (ca. 571 m. ü. Mm.). — 136. Milde (ca. 572 m. ü. Mm.). — 137. Milde (ca. 573 m. ü. Mm.). — 138. Milde (ca. 574 m. ü. Mm.). — 139. Milde (ca. 575 m. ü. Mm.). — 140. Milde (ca. 576 m. ü. Mm.). — 141. Milde (ca. 577 m. ü. Mm.). — 142. Milde (ca. 578 m. ü. Mm.). — 143. Milde (ca. 579 m. ü. Mm.). — 144. Milde (ca. 580 m. ü. Mm.). — 145. Milde (ca. 581 m. ü. Mm.). — 146. Milde (ca. 582 m. ü. Mm.). — 147. Milde (ca. 583 m. ü. Mm.). — 148. Milde (ca. 584 m. ü. Mm.). — 149. Milde (ca. 585 m. ü. Mm.). — 150. Milde (ca. 586 m. ü. Mm.). — 151. Milde (ca. 587 m. ü. Mm.). — 152. Milde (ca. 588 m. ü. Mm.). — 153. Milde (ca. 589 m. ü. Mm.). — 154. Milde (ca. 590 m. ü. Mm.). — 155. Milde (ca. 591 m. ü. Mm.). — 156. Milde (ca. 592 m. ü. Mm.). — 157. Milde (ca. 593 m. ü. Mm.). — 158. Milde (ca. 594 m. ü. Mm.). — 159. Milde (ca. 595 m. ü. Mm.). — 160. Milde (ca. 596 m. ü. Mm.). — 161. Milde (ca. 597 m. ü. Mm.). — 162. Milde (ca. 598 m. ü. Mm.). — 163. Milde (ca. 599 m. ü. Mm.). — 164. Milde (ca. 600 m. ü. Mm.). — 165. Milde (ca. 601 m. ü. Mm.). — 166. Milde (ca. 602 m. ü. Mm.). — 167. Milde (ca. 603 m. ü. Mm.). — 168. Milde (ca. 604 m. ü. Mm.). — 169. Milde (ca. 605 m. ü. Mm.). — 170. Milde (ca. 606 m. ü. Mm.). — 171. Milde (ca. 607 m. ü. Mm.). — 172. Milde (ca. 608 m. ü. Mm.). — 173. Milde (ca. 609 m. ü. Mm.). — 174. Milde (ca. 610 m. ü. Mm.). — 175. Milde (ca. 611 m. ü. Mm.). — 176. Milde (ca. 612 m. ü. Mm.). — 177. Milde (ca. 613 m. ü. Mm.). — 178. Milde (ca. 614 m. ü. Mm.). — 179. Milde (ca. 615 m. ü. Mm.). — 180. Milde (ca. 616 m. ü. Mm.). — 181. Milde (ca. 617 m. ü. Mm.). — 182. Milde (ca. 618 m. ü. Mm.). — 183. Milde (ca. 619 m. ü. Mm.). — 184. Milde (ca. 620 m. ü. Mm.). — 185. Milde (ca. 621 m. ü. Mm.). — 186. Milde (ca. 622 m. ü. Mm.). — 187. Milde (ca. 623 m. ü. Mm.). — 188. Milde (ca. 624 m. ü. Mm.). — 189. Milde (ca. 625 m. ü. Mm.). — 190. Milde (ca. 626 m. ü. Mm.). — 191. Milde (ca. 627 m. ü. Mm.). — 192. Milde (ca. 628 m. ü. Mm.). — 193. Milde (ca. 629 m. ü. Mm.). — 194. Milde (ca. 630 m. ü. Mm.). — 195. Milde (ca. 631 m. ü. Mm.). — 196. Milde (ca. 632 m. ü. Mm.). — 197. Milde (ca. 633 m. ü. Mm.). — 198. Milde (ca. 634 m. ü. Mm.). — 199. Milde (ca. 635 m. ü. Mm.). — 200. Milde (ca. 636 m. ü. Mm.). — 201. Milde (ca. 637 m. ü. Mm.). — 202. Milde (ca. 638 m. ü. Mm.). — 203. Milde (ca. 639 m. ü. Mm.). — 204. Milde (ca. 640 m. ü. Mm.). — 205. Milde (ca. 641 m. ü. Mm.). — 206. Milde (ca. 642 m. ü. Mm.). — 207. Milde (ca. 643 m. ü. Mm.). — 208. Milde (ca. 644 m. ü. Mm.). — 209. Milde (ca. 645 m. ü. Mm.). — 210. Milde (ca. 646 m. ü. Mm.). — 211. Milde (ca. 647 m. ü. Mm.). — 212. Milde (ca. 648 m. ü. Mm.). — 213. Milde (ca. 649 m. ü. Mm.). — 214. Milde (ca. 650 m. ü. Mm.). — 215. Milde (ca. 651 m. ü. Mm.). — 216. Milde (ca. 652 m. ü. Mm.). — 217. Milde (ca. 653 m. ü. Mm.). — 218. Milde (ca. 654 m. ü. Mm.). — 219. Milde (ca. 655 m. ü. Mm.). — 220. Milde (ca. 656 m. ü. Mm.). — 221. Milde (ca. 657 m. ü. Mm.). — 222. Milde (ca.

Vermischtes

Alpenüberquerung im Segelflugzeug

Berlin, 20. August.

Im Rahmen von Versuchen, die das Deutsche Forschungsinstitut für Segelflug Darmstadt in Verbindung mit Segelflieggruppen technischer Hochschulen zur Zeit zur Erforschung der Möglichkeiten einer Alpen-Überquerung von Brien am Chiemsee aus durchführt, gelangen am Mittwoch einige sehr beachtliche Flüge. Drei Flugzeuge flogen von Brien bis ins Allgäu. Heinz Dittmar erreichte unter Überquerung der 3000 Meter hohen Tauern (Großglockner) Villa Bassa (Niederdorf) bei Toblach.

An der beachtlichen segelfliegerischen Leistung von Heinz Dittmar werden uns von unserer Berliner Schriftleitung noch folgende Einzelheiten mitgeteilt: Seit einigen Tagen finden unter Leitung von Professor Georgii auf dem Flugplatz Brien am Chiemsee Versuche zur weiteren Erforschung des Alpensegelfluges statt. Außer einigen deutschen Segelfliegern haben sich zahlreiche Mitglieder des Deutschen Forschungsinstituts für Segelflug, das sich in Darmstadt befindet, am Chiemsee eingefunden, um zusammen mit Vertretern der Darmstädter Technischen Hochschule Flugversuche ins Alpengebiet zu unternehmen. Die Flüge, die über dem Chiemsee ausgeführt werden, dienen in erster Linie der systematischen Erforschung der Thermikverhältnisse in den Alpen, bedeuten also eine wissenschaftliche Aufgabe. Zugleich soll dem Segelfliegen mit diesen Flügen ein neues Gebiet erschlossen werden. Auf einem dieser Versuchsstrecken gelang es Heinz Dittmar, die Alpen zu überfliegen und einen etwa 180 Kilometer von Brien entfernten Südtiroler Ort, Toblach, zu erreichen. Heinz Dittmar kam mit seiner Maschine auch über den Großglockner und damit zeitweise sogar in Höhen von etwa 4000 Meter. Er näherte sich damit seinem Höhenweltrekord von 4225 Meter, den er am 17. November in São Paulo in Brasilien aufgestellt hat.

Der Chef des Technischen Amtes im Reichsluftfahrtministerium, Oberst Udet, hat den deutschen Segelfliegern am Chiemsee telegraphisch folgenden Glückwunsch übermittelt: „Ich freue mich über die ersten Erfolge der deutschen Alpenfleger und übermitte zu der hervorragenden und mutigen Überquerung des Tauernmassivs durch Heinz Dittmar auf „Condor“, die nur durch äußersten Einsatz von Mann und Maschine erreicht werden kann, herzlichen Glückwunsch. Weiterhin viel Erfolg zur selbstgestellten Aufgabe. Gott Hölle! Udet.“

Zoller Sturz auf dem Flugplatz von Portsmouth

Zwei Rennflieger wollen Flugzeug nach Spanien einführen

London, 20. August.

Geldgier und Abenteuerlust führten in den frühen Morgenstunden des Donnerstags auf dem Flugplatz von Portsmouth zu einem kaum glaublichen Zwischenfall.

Verstärkt durch die Zeitungsberichte, daß die Agenten der triefenden Parteien im spanischen Bürgerkrieg jedem britischen Flugzeugführer, der in Spanien eine Maschine abschafft, einen Betrag von 2000 bis 3000 Mark auszuhauen würden, erschienen zwei desgleichen völlig unkundige Engländer im frühen Morgenraum auf dem Flugplatz, setzten sich in eine startbereite Maschine und flogen davon. Allerdings war schon der Start mit einigen Hindernissen verbunden, denn das Flugzeug machte die wilden Sonntagsflieger, ehe es sich vom Boden erhob. In allem Überfluss waren die beiden Sonntagsflieger entsezen den Bestimmungen mit dem Wind im Rücken gestartet, doch das Glück war auf ihrer Seite, und es gelang ihnen tatsächlich, die Maschine in die Höhe zu bringen. Ihr unabwendbares Schicksal erreichte sie jedoch in dem Augenblick, als sie als letztes Hindernis eine in der Nähe des Flugplatzes eingeschlossene Baumgruppe nehmten wollten. Das Fahrwerk des Flugzeuges streifte die Baumwipfel. Im kurzen Stoßflug landete die geplante Spanienteile ihr vorzeitiges Ende und die Maschine ging zu Bruch. Die beiden Insassen, die, wäre ihnen das Glück nicht hold gewesen, in den nahen Fluktauf gekräuselt und entrunken wären, wurden in schwer verletztem Zustande in das Krankenhaus gebracht.

Bei der verunglückten Maschine handelt es sich um eine der fünf Privatagenten in London angekaufte Flugzeuge, die seit Montag in Portsmouth bereitstanden, um nach einem unbekannten Bestimmungsort abzusteigen. Die beiden Rennflieger werden sich nach ihrer Wiedergenese wegen eines verlaufenen Vergleichs vor Gericht zu verantworten haben. Unbedingt wird die Beschuldigung erhoben, daß sie sich widerrechtlich ein fremdes Flugzeug angeeignet haben. Der zweite Auslagepunkt ist die Benutzung eines Flugzeuges, ohne im Besitz eines ordentlichen Flugzeugführerschein zu sein; drittens müssen sie sich wegen Verhöhnung fremden Eigentums verantworten und viertens, „last not least“ wegen Umgehung des wenige Stunden vorher von der britischen Regierung erlassenen Wasserstraßenverbotes, das bekanntlich auch Verkehrsflugzeuge umfaßt.

Der Kampf gegen das „E“ geht weiter

Die Reichsbahndirektion Saarbrücken teilt mit, daß am 1. September bei drei weiteren Bahnhofsnamen das un-deutsche „E“ durch das „A“ ersetzt wird: Die Bahnhöfe Bernkastel-Kues, Tawern und Coerbel werden künftig Bernkastel-Kues, Kanzem und Coerbel geschrieben.

Ein Kaiser sucht billige Wohnung

A. B., London, im August.

Auch das Ungewöhnlichste wirkt nur überraschend, wenn es neu ist. Als vor einigen Monaten der Regus Halle Selassie nach London kam, war er ein Wunder aus einer weit abgelegenen Welt, das plötzlich und unbegreiflich den grauen Alltag der großen Themenstadt mit seinem exotischen Zauber erfüllte. Das Volk strömte zusammen und staunte, wo immer der „König der Könige“ sich leben ließ.

Das Seltsame wurde lade, das Misgeführt, wenn noch vorhanden, ist abgeküpft. Die sich überfliegende Folge der Ereignisse in unserer schnellebigen Zeit trübt das Gedächtnis. Die Gegenwart ist ein Raum mit ständig wechselnden Geschehnissen und Gefahren. Figuren schlammten auf, summten eine kurze Weile und gerrinneten ins Nichts. Ein Kaiser verliert seinen Thron? Tragisch in der Tat und herzerbrechend. Aber schon zieht ein neues Drama vorüber, ein anderer Held oder Oberwicht erhebt unter Interesse.

Der Kaiser ist vergessen!

Halle Selassies Tun und Lassen in den ersten Tagen seines Londoner Aufenthaltes hatte, im englischen Reporterjargon ausgedrückt, hervorragenden „nowa value“, also Nachrichtenwert. Wo er stand, umzingelten ihn die Zeitungsläden; wo er ging, folgte ihm ein Zug von Sonderberichterstattern; was er sagte, stand am nächsten Tage unter schweren Schlagzeilen im Hauptteil der Blätter.

Genie ist der Regus für Great Street, das Londoner Zeitungsviertel, mehr oder weniger erledigt.



Auf: Scher-Bilderdienst

Erinnerungssäulen auf dem Reichssportfeld

Auf dem Reichssportfeld in Berlin werden zehn 2 Meter hohe Säulen aufgestellt. Jede Säule erinnert an eins der zehn Olympischen Spiele, die bisher abgehalten wurden, und trägt dazu die Namen der Olympiasieger

Motortakt wurde zur Hölle

Allein über den Atlantischen Ozean!

Der seefahrende Maler erzählt — „Arielle“ kämpft um das „kleine“ Blaue Band — Nebelaugen dringend erwünscht

Der Maler und Seelohrer Marin Marie hat in einer Reisezeit von 18 Tagen und 16 Stunden allein in einem Motorboot von 12 Meter Länge den Ozean überquert. Er erzählte unserem Korrespondenten einige interessante Handbemerkungen zum großen Abenteuer.

Die Amerikaner wollten ihm nicht glauben, daß er mit diesem Motorboot über den Ozean fähre. Und mit einem Dieselmotor? — Der raute doch, rieche schlecht und brauche eine Viertelstunde, um erst einmal anzuspringen. Sie wollten Marin Marie einen anderen Motor schenken und einen Radioapparat dazu, damit er unterwegs Tonammlust habe, die man ihm gratis bis zum halben Ozean nachschicken wollte.

„Ich bin bei meinem Dieselmotor geblieben. Als ich startete, warf ich ihn mit den Händen in zehn Sekunden an. Den Panzer sind die Augen übergegangen, als sie das sahen. Sie wollten mir mit ihren größeren Booten das Geleit geben. Sie hielten mich mit meinen „Arielle“ glatt davongefahren.“

Guter Magen und gute Laune!

Wenn man heute Marin Marie fragt, was zu einer einsamen Ozeanfahrt im Motorboot gehöre, dann weiß er eine schnelle Antwort zu geben:

„Man braucht am Nachtkosten genau 900 französische Francs. Das ist nämlich das Geld für das Benzin. Dann natürlich ein paar fröhliche Getränke und ein paar nachhaltige Speisen, die einen bei Kräften halten. Aber ganz besonders notwendig ist ein guter Magen, eine gute Leber, vorzügliche Augen und eine ganze Ladung voll Nebelaugen, damit man in der Einsamkeit des Ozeans nicht das große Grauen bekommt. Man kommt sich nämlich dort recht allein und einsam vor.“

Schredensstunden im Nebel

Genau genommen, hat Marin Marie seine Reisedurchfahrt auf jener Route zurückgelegt, auf der auch die großen Ozeansegler ihren Kampf um das „Blaue Band“ austragen. Das ist nämlich das Geld für das Benzin. Dann natürlich ein paar fröhliche Getränke und ein paar nachhaltige Speisen, die einen bei Kräften halten. Aber ganz besonders notwendig ist ein guter Magen, eine gute Leber, vorzügliche Augen und eine ganze Ladung voll Nebelaugen, damit man in der Einsamkeit des Ozeans nicht das große Grauen bekommt. Man kommt sich nämlich dort recht allein und einsam vor.“

„Wenn ich noch einmal über den Ozean fahre mit einem solch kleinen Boot, dann muß ich Nebelaugen haben, also Augen, die durch jene ekelhafte weiße Wand hindurchschauen vermögen, die einen von der Welt, von der Küste, von jeder Hoffnung, irgendmann an sein Ziel zu kommen, trennt. Ich bin doch an der englischen Küste vier Stunden lang hin und her kutschiert und habe nicht gewußt, wo ich bin!“

Nach dem Kompaß, nach der zurückgelegten Zeit war alles richtig. Aber ich sah nichts. Man sah überhaupt nicht zwanzig Minuten.

„Nach dem Kompaß, nach der zurückgelegten Zeit war alles richtig. Aber ich sah nichts. Man sah überhaupt nicht zwanzig Minuten.“

Meter weit. Zudem war das Wasser sehr unruhig. Es konnte mich jeden Augenblick irgendwo auf einen Felsen legen. Dem wäre „Arielle“ nicht gewachsen gewesen!“

Der Schock in der Wirkessäule

Aber noch eine seltsame, recht unangenehme Nachwirkung verursachte Marin Marie:

„Der Motorenrhythmus ist soauslagen in mich übergegangen. Ich habe die letzten drei Tage auf dem Boot nicht mehr schlafen können. Alles an mir vibrierte. Ich hatte das Empfinden, als ob sich die Tourenzahlen des Motors in ganz meinen Schädel auf das Rückgrat und von dort aus auf das Gehirn überlebten. Alles zitterte und schwang in mir im Motorenrhythmus. Schließlich ging es mir nicht wie irgend jemandem, der sechs oder acht Stunden im Dienst neben dem Motor steht, sondern ich mußte diesen Motor ununterbrochen, ohne jede Pause, laufen lassen.“

Als ich später von dem U-Boot „Meduse“ abgeholt wurde, war meine Nervosität und Empfindlichkeit gegen den Motorenrhythmus der „Arielle“ auf das äußerste gestiegen. Ich glaubte in den letzten drei bis vier Minuten, geradezu wahnsinnig zu werden! Ich werde meine nächsten Jahre darauf verwenden, ein Gerät zu erfinden, das die Motorenstörungen in einem Boot vollkommen aufhängt. Das muß möglich sein. Denn ohne meine starken Nerven hätte ich diese Ozeanfahrt nicht durchgehalten!“

Schlafen — nur schlafen . . . !

Die großen Empfänge, die man Marin Marie bereitet hat, sind ihm gar nicht sonderlich angenehm. Er gibt keine Interviews, seine Abiturkündliche, seine Dictate mit redaktioneller Miene.

„Ich habe nur einen Wunsch: schlafen — recht viel schlafen . . . ! Aber nicht in meinem Boot, nicht in meiner lieben „Arielle“, die ich zum Schlaf schon viel zu viel getrieben hatte, sondern, irgendwo in einem ganz stillen Winkel, wo einen kein Motorenengeläute, kein Knistern der Meerestwellen, kein Menschenjubel und keine Begeisterungssrede zu hören vermögen!“

* Explosion auf einem französischen Petroleumdampfer. An Bord eines französischen Petroleumdampfers, der sich vor Marseille befand, hat sich eine Explosion ereignet. Die Mannschaft rettete sich schwimmend an Land. Nur ein Schlauchjunge ertrank. Zwei Matrosen haben Brandwunden erlitten.

* Riesiges Fischerboot in der Mütze. In einem der größten österreichischen Flüsse, der Mütze in Steiermark, ist ein großes Fischerboot ausgesunken. Tausende und aber Tausende Fischer treiben tot auf den Wellen. Der Schaden ist außerordentlich groß. Wie die Untersuchung des Bossers ergab, wurde durch aus den Kanälen der Docks von Donawitz in die Mütze getragene Batterien und Blei dem Flusse Sauerstoff entzogen, so daß die Fische erstickten. Da die Fische also nicht verzögert wurden, hat das Gesundheitsamt die toten Fische für den menschlichen Genuss freigegeben.

* Schuhstrich für die Pyramide. Die ägyptische Regierung hat beschlossen, einen monumentalen Geldbetrag dafür zur Verfügung zu stellen, daß die Pyramiden an besonders schadhaft gewordenen Stellen ausgebessert und mit einem Schuhstrich versehen werden, der weitere Beschädigungen für die Zukunft nach Möglichkeit verhindern soll. Auch für die Sphinx werden ähnliche Maßnahmen in Erwägung gezogen, doch weiß man bisher noch nicht, in welcher Weise hier die Restaurierung der Teile, die im Laufe der Jahrtausende verschollen sind, vorgenommen werden soll.

Geiger sind wie Kinder . . .

Der Kinderspiellehrer Friedrichs des Großen, Quantz, war ein humorvoller Mann. Einfach unterhielt er sich mit einer jungen Dame über das Geigenspiel.

„Ich verstehe nur eines nicht“, meinte die Dame nachdenklich, „warum sind eigentlich die Geiger immer gleich außer sich, wenn ihnen mal eine Note fehlt? Sie haben doch dann immer noch drei andere — !“

Quantz lächelte. „Ja, die Violinisten sind spaßige Leute“, sagte er dann erklärend. „Eigenlich sind sie wie die kleinen Kinder: denn am liebsten spielen sie auf allen Seiten!“

Geißelmeister: Dr. Erich Gäßler; Gießereimeister: Dr. Max Lippert (für Zeit werktags); Vereinsmeister: Dr. Heinrich Röhl; für Musik und Willenskraft: L. B.; Dr. Eugen Schmid; für Oeffnungen und Geschäft: Dr. Willi Bäck; für unbescholtene und schwierige Fälle: L. B.; Hans Böck; für Weinbau und Börse: Richard Riehling; für Sport: Hans Neumann; für Bildnis: der für den betreffenden Zeit verantwortliche Schriftsteller; vereinsmeisterlicher Kapitän: Hans Reinhard; Minnie in Zweibrücken; Friederike Siegfried & Reichen, Dresden; D. K. VII/20 Regatta, Kiel; 22.8.200, Friederike, L. Das jüngste Regattenfest am 24.8.200.

Rund um die Klopfgrenze des Motors

Vom Leistungsüberschuß und Beschleunigungsvermögen

So viel auch über Verdichtung geredet und geschrieben wird, so wenig Verständnis hat im allgemeinen der Kraftfahrer vom eigentlichen Sinn dieses Begriffes und von seiner ausschlaggebenden Bedeutung für den Motorenbetrieb. Der Verdichtungsgrad ist das Verhältnis der angefangenen (Hub- und Verbrennungsräum füllenden) zur verdichten (nur den Verbrennungsräum füllenden) Gasmenge. Beim Verdichten nähert der Gasdruck, und zwar nicht nur im gleichen Verhältnis

so weit verdichtungsfähig sein, wie man eben im Interesse der Leistung mit der Verdichtung geht.

Er darf sich erst entzünden, wenn ihm der Sauerstoffkonzentration der Heizflame dazu erlaubt. Ist das Kraftstoff-Gemisch nicht ausreichend verdichtungsfähig, um die in neuzeitlichen Vergasermotoren erreichten Verdichtungsgrade zu erzielen, ohne sich von selbst zu entzünden, dann richtet es bei der Selbstentzündung, also beim Klopfen, Schaden im Ge-triebe an.

Man könnte nun meinen, es sei eine technische Verstüppenheit, beim Vergasermotor so weit wie irgend möglich an die Selbstzündung, also die Klopfgrenze des Kraftstoffes heranzugehen, und es sei, um jede Klopfgefahr auszuschließen, ausreichend, etwa bei einer vollkommen gelöschten flachen Verdichtung zu bleiben, wie sie vor 20 Jahren noch normal war. Die hohe Verdichtung bringt aber eine ganze Reihe von Vorteilen mit sich, die sich leicht am Ende günstig im Geldbeutel des Kraftfahrers auswirken. Da zu muß man sich erst einmal überlegen, was durch die höhere Verdichtung erreicht wird.

Durch die höhere Verdichtung werden im gleichen Raum größere Energiemengen zusammengebracht.

Kraftstoff- und Sauerstoffteilchen kommen in engere Verbindung. Die Verbrennung erfolgt, begünstigt noch dazu durch die gleichzeitig austretende Verdichtungswärme, vollkommen und rasch. Eine leichte Verdichtung bringt auch eine leichte Sauerstoffkonzentration im Gemisch mit sich, und das hat für die Verbrennung denselben Erfolg wie eine Erhöhung des Sauerstoffgehalts der Luft auf das sechsfache. Mit steigender Verdichtung wird der Verbrennungsräum kleiner, und das hat zwei Vorteile: Einmal sind die Wärmeverluste geringer, wenn die gefühlten Wandungsschichten kleiner sind, und außerdem bleiben beim Auspuffabzug geringere Abgasmengen zurück, und das einströmende Frischgas wird entsprechend weniger verdünnt und erhitzt. Schließlich, und das mag im ersten Augenblick widerprüflich erscheinen, verlassen bei höherer Verdichtung die Abgase den Auspuff mit niedrigerem Druck und niedrigerer Temperatur. Das liegt in der Eigenart des Arbeitsprozesses im Motor begründet und ist für den Motor nicht ohne weiteres verständlich. Er muß sich mit dieser Tatsache abfinden und wird den Erfolg gern mitnehmen, nämlich

mit der Verdichtung, sondern wesentlich mehr, weil die gleichzeitig steigende Temperatur des Druck noch beträchtlich erhöht.

Bei einer Verdichtung von 5 : 1 müßte eigentlich so könnte man denken, der Druck im Verdichtungsraum auf 5 Atm. ansteigen. In Wirklichkeit steht er aber auf 7,0 Atm. Bei einer Verdichtung von 8 : 1 liegt er schon auf 14,0 Atm. anstatt auf 8. Die infolge der Verdichtung erreichten Temperaturen sind recht beträchtlich: bei fünffachiger Verdichtung etwa 488 Grad, bei achtfachiger etwa 561 Grad, bei zwanzigfachiger, wie sie beim Dieselmotor vorliegt, sogar etwa 871 Grad, während gleichzeitig der Druck in diesem jetzt außerordentlich verengten Verdichtungsraum auf 51,8 Atm. ansteigt.

Während im Vergaser der Kraftstoff schon während des Saugabzugs mit der Verbrennungsluft in den Zylinder eingeschüttet und das sündhaftige Kraftstoff-Gemisch verdichtet wird (bei einem Viertakt-Motor im Zylinder, beim Zweitakt-Motor im Kurbelgehäuse oder durch eine Padeypumpe), wird im Diesels- und Glühkopf-Motor nur die Verbrennungsluft verdichtet und der Kraftstoff erst am Ende des Verdichtungszyklus eingespritzt. Beim Dieselmotor entzündet sich der Kraftstoff von selbst, beim Vergasermotor darf er das aber nicht. Im Gegenteil, er muß

eine vollständige Umwandlung der Verbrennungswärme in motorische Leistung.

All diese Vorgänge bringen eine bessere Ausnutzung des Kraftstoffes mit sich, also höhere Leistung und verminderter Verbrauch. Man kann beim Vergasermotor bei einer Verdichtungssteigerung um etwa 1 Grad (also etwa von 5,5 : 1 auf 6,5 : 1) mit einer Leistungssteigerung von 10 bis 15 % rechnen, eine Leistungssteigerung, die vor allem dem Beschleunigungsvermögen zugute kommt. Das Beschleunigungsvermögen ist gleichbedeutend mit der überschüssigen Leistung des Motors, überschüssig, nachdem er den Rollwiderstand und den Luftwiderstand überwunden hat. Der Rollwiderstand nimmt gradlinig mit der Fahrgeschwindigkeit, der Luftwiderstand stärker als die Fahrgeschwindigkeit. Sobald die Fahrgeschwindigkeit erreicht ist, ist kein Leistungsaufschluß mehr vorhanden, d. h. bei Fahrgeschwindigkeit kann der Wagen nicht mehr beschleunigt werden, kann er nicht mehr schnellerfahren.

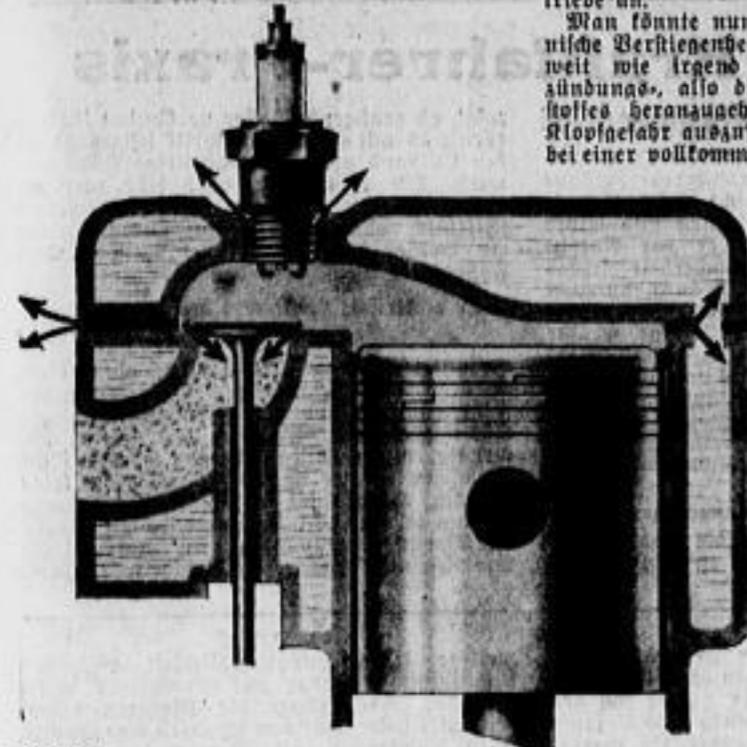
Wischen der Fahrgeschwindigkeit Null und der Fahrgeschwindigkeit steht ein gewisser Leistungsaufschluß zur Verfügung, der vor allem beim Beschleunigen und beim Bergsteigen ausgenutzt wird.

Steigt nun infolge höherer Verdichtung die Motorleistung an, dann kommt diese Mehrleistung ausschließlich dem Leistungsaufschluß zugute; denn Rollwiderstand und Luftwiderstand haben sich ja, bei derselben Fahrgeschwindigkeit, nicht geändert. Gleichzeitig wird natürlich auch die Fahrgeschwindigkeit vergrößert, weil eben bei der bei derselben Verdichtung vorhandenen Fahrgeschwindigkeit beim Übergang zu niedriger Verdichtung noch ein Leistungsaufschluß, also ein Beschleunigungsvermögen, vorhanden ist, mit dessen Hilfe man eine höhere Fahrgeschwindigkeit erreichen kann. Erreicht werden diese Vorteile durch eine bessere Ausnutzung der Wärme im Motor. Bei einer Steigerung der Verdichtung von 5 auf 7 bleiben die Verbrennungswärme durch Verdampfung und Strahlung dieselben, nämlich etwa 5 bzw. 10 %. Der Leistungsaufschluß durch Kühlwasser geht schon von 20 auf 28 % herunter, der durch Abgabe von 30 auf 27 %, und die Folge davon ist eine Erhöhung der Ausnutzung um etwa

20 auf 30 %, d. h. eine Verbesserung der Nutzleistung um etwa 15 %.

Es ist schon gesagt worden, daß die Selbstzündungsgrenze des Kraftstoffes der Verdichtung eine Grenze legt.

sondern auch von anderen Umständen, vor allem von Bauart und Betriebszustand des Motors und von der Witterung. Man hat bei Versuchen z. B. festgestellt, daß der gleiche Kraftstoff im gleichen Motor bei kalter, bei heißer, trockener Witterung erst bei 5-facher, bei heißer, trockener Witterung oder auch bei undichten Kolben schon bei 5-facher Verdichtung klopft; in einem anderen Motor klopft der gleiche Kraftstoff aber sogar erst bei 8-facher Verdichtung. Bei einem anderen Motor war Klopfstreiter Betrieb im selben Motor mit Benzин bis zu 5-facher, mit Alkohol bis zu 8-facher und mit Motoren-Benzin bis zu 10-facher Verdichtung möglich. — Zu welcher



Werkfoto.

Undichter Verbrennungsräum

Verbrennung und Verbrennung sind mangelhaft. Stichflammen zerstören das Material, Kühlwasser deigt in den Verbrennungsräum, aus, aus auf das Material, Zündkerzen ansiedeln, Dichtungen erneuern, Ventile einschleifen, Kolben abdichten (Kolbentingle, Kolben, Zylinder).

mit der Verdichtung, sondern wesentlich mehr, weil

die gleichzeitig steigende Temperatur des Druck noch beträchtlich erhöht.

Bei einer Verdichtung von 5 : 1 müßte eigentlich so könnte man denken, der Druck im Verdichtungsraum auf 5 Atm. ansteigen. In Wirklichkeit steht er aber auf 7,0 Atm. Bei einer Verdichtung von 8 : 1 liegt er schon auf 14,0 Atm. anstatt auf 8. Die infolge der Verdichtung erreichten Temperaturen sind recht beträchtlich: bei fünffachiger Verdichtung etwa 488 Grad, bei achtfachiger etwa 561 Grad, bei zwanzigfachiger, wie sie beim Dieselmotor vorliegt, sogar etwa 871 Grad, während gleichzeitig der Druck in diesem jetzt außerordentlich verengten Verdichtungsraum auf 51,8 Atm. ansteigt.

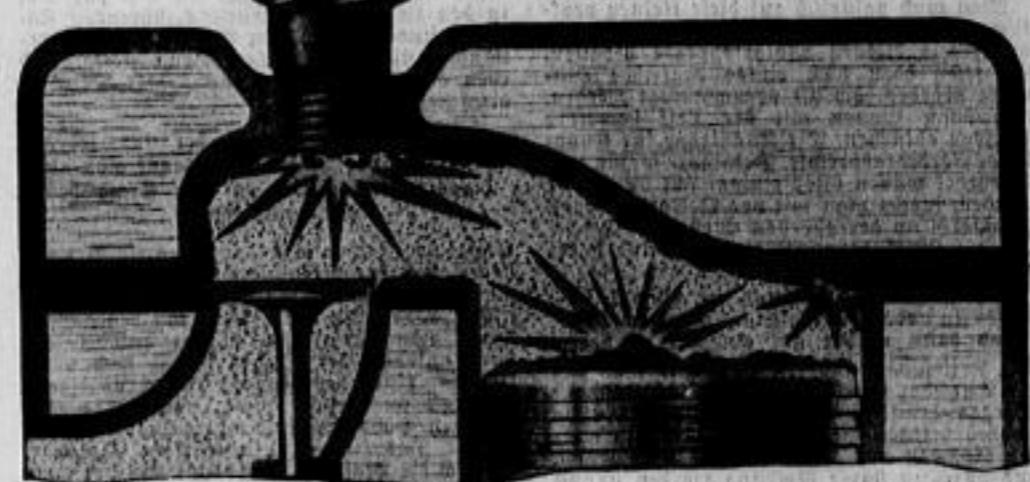
Während im Vergaser der Kraftstoff schon während des Saugabzugs mit der Verbrennungsluft in den Zylinder eingeschüttet und das sündhaftige Kraftstoff-Gemisch verdichtet wird (bei einem Viertakt-Motor im Zylinder, beim Zweitakt-Motor im Kurbelgehäuse oder durch eine Padeypumpe), wird im Diesels- und Glühkopf-Motor nur die Verbrennungsluft verdichtet und der Kraftstoff erst am Ende des Verdichtungszyklus eingespritzt. Beim Dieselmotor entzündet sich der Kraftstoff von selbst, beim Vergasermotor darf er das aber nicht. Im Gegenteil, er muß

20 auf 30 %, d. h. eine Verbesserung der Nutzleistung um etwa 15 %.

Es ist schon gesagt worden, daß die Selbstzündungsgrenze des Kraftstoffes der

Verdichtung eine Grenze legt.

sondern auch von anderen Umständen, vor allem von Bauart und Betriebszustand des Motors und von der Witterung. Man hat bei Versuchen z. B. festgestellt, daß der gleiche Kraftstoff im gleichen Motor bei kalter, bei heißer, trockener Witterung erst bei 5-facher, bei heißer, trockener Witterung oder auch bei undichten Kolben schon bei 5-facher Verdichtung klopft; in einem anderen Motor klopft der gleiche Kraftstoff aber sogar erst bei 8-facher Verdichtung. Bei einem anderen Motor war Klopfstreiter Betrieb im selben Motor mit Benzин bis zu 5-facher, mit Alkohol bis zu 8-facher und mit Motoren-Benzin bis zu 10-facher Verdichtung möglich. — Zu welcher



Werkfoto.

Glühzündungen

Durch glühende Kerzenlektroden oder Oelzündköpfchen treten vorzeitige Zündungen auf. Rückschläge in den Vergaser, harter Motorgang, Leistungsabsatzen sind die Folge. Glühfeste Kerzen einzusetzen, Oelzündköpfchen entfernen.

Weil praktisch im Motor auf höhere Verdichtung umgestellt werden kann, dürfte allgemein bekannt sein: Entweder durch höhere Verdichtungsköpfe, die manche Kraftwagenfabriken für ihre Motoren liefern, oder durch Alkohol oder Abzüsse des Zylinderblocks oder durch Auswechseln der Zylinderkopfverdichtung durch eine schwächere.

Dipl.-Ing. A. Leon

Von den Kleinsten der Kleinen

Das Fahrrad ist heute noch ungewölfhaft, das am meisten benutzte Volksträgerzeug. 10 Millionen sind schätzungsweise in Deutschland in Gebrauch. Also jeder vierte Deutsche besitzt eins. Wohl bei allen Radfahrern ist der Wunsch vorhanden, auf langen Strecken und bei großen Steigungen, wo die Muskelkraft nicht mehr ausreicht, nach der Hilfe des Motors bedienen zu können, der im Motorrad so erstaunliche Leistungen zeigt. Immer wieder hatte man versucht, einen entsprechend kleinen Motor in ein Fahrradgestell einzubauen. Immer blieben es beispiellose Lösungen, die nicht bestanden konnten, bis vor einigen Jahren die kleinen 98-cm-Zweitakt-Motoren aufkamen. Sie brachten, in besonders verstärkte und abgesetzte Fahrradrahmen eingebaut, die einwandfreie Lösung des

Leistungsfähigen Motorfahrrades.

Herrn bauen heinrich 70

und ausländische Werke solche Motorfahrräder. Damit wurde ein Fahrzeug geschaffen,

das wirklich für jung und alt ohne weiteres

in Frage kommt, denn es ist außerordentlich

leistungsfähig, so leistungsfähig, daß man es kaum glaubt. Es kommt

in jedem Gelände durch,

vor allem dort, wo schwere Krafträder teilweise fehlten. Völlig

im Betrieb ist ein solches Motorfahrrad auch

noch nicht einmal einen

Stennig kostet der Fahrt-kilometer. Dabei ist es

handlich und leicht unterzubringen (es braucht

keine Garage), es läßt

sich genau so bequem, leicht und sicher handhaben, wie das Fahrrad ohne Motor, braucht

auch nicht viel Platz wie dieses. Die

verwendeten Motoren sind nicht etwa Ver-

kleinerungen irgendeines großen Motors,

jedoch ausgewählte Kleinmotoren,



Werkfoto.

Vier Motorfahrräder mit 98-cm-Maschine auf der Höhe des Kurzkusses mitten im hohen Schnee

Bei 3000 bis 3500 Umdrehungen in der Minute 2,8 bis 2,5 PS.

Die Anfangs-, Einlauf- und Überstrom-

anfälle sind durch einen Ratenkolben ge-

reutet. Anfangs und Enden geschiedt durch

eine Ausdehnungsgummi. Zur Überwindung

UNSER TOURENVORSCHLAG FÜR SONNTAG

Rund um den Luchberg

Dresden — Kreischa — Graudorf — Falkenhain — Ladenmühle — Bärenau — Glashütte — Luchau — Reinholdshain — Possendorf — Dresden. Ungefähr 85 km.

Die Tepliger Straße hinaus nach Lockwitz. Rechts durch den Ort, das Lockwitztal aufwärts nach Kreischa. Bei der Kreischa links ab, im Tale des Lungwitzbaches aufwärts nach Reinhardtsgrotta. Durch den Ort, in gleicher Richtung weiter nach Graudorf. Graudorf durch Lieber- und Oberfrauenhof. Hinten dem Dorfe auf der Höhe Wegteilung, links auf der „Hohen Straße“ nach Falkenhain. Durch den Ort in Richtung Altenberg. Hinunter zur Ladenmühle. Links im Tale abwärts (Bodegelepenheit im Bärensteiner Wald) nach Bärenau. Links das Möglipital abwärts nach Glashütte. Links in die Stadt hinein, am Ende der Straße absteigen, rechts ab, hinauf nach Luchau und weiter in Richtung Dippoldiswalde nach Reinholdshain. Rechts durch den Ort abwärts. Am Ende des Ortes links hindüber nach Oberholzsch. Auf der großen Straße rechts über Possendorf nach Dresden.

den höheren Steigungen hält. Die Motorfahrer ein Getriebe mit zwei oder auch sogar drei Gängen.

E überwinden damit Steigungen bis zu 18 %.

Das ist für den normalen Fahrbetrieb durchaus ausreichend — dort, wo es nicht genügen sollte, kann der Fahrer durch Übersetzen weiterhelfen. Um die Schmierung braucht er fast nicht weiter zu klammern. Das Schmieröl wird dem Kraftstoff beigegeben, im allgemeinen im Verhältnis 1:20, d. h. also, auf 5 Liter Benzin braucht man ½ Liter Öl. Neben Motor-Mineralöl eignet sich dazu Gasöl (Sommeröl) auch im Winter, man wechselt also hier nicht wie bei anderen Kraftfahrzeugen das Öl bei Wintersbeginn. Man geht auch nicht mehr Öl dem Kraftstoff bei, sonst zieht der Motor sein Unbehagen durch eine blaue Rauchfahne an. Es bildet sich als unangenehme Folge stärkere Delföhle im Zylinder und in den Ränden, und damit nimmt die Leistung des kleinen Motors schnell ab. Wenn man gesetzte Oele benutzt, also solche, die durch einen Aufschlag von pflanzlichen Oelen eine höhere Schmierfähigkeit besitzen, dann sollte man mit einem Mischungsverhältnis von 1:25 bis 1:30 fahren, sonst ist die Verkrustungsgefahr zu groß.

Wie behandelt man so ein Rad?

Man muß natürlich auf diese kleinen praktischen Winke achten, will man seine Freude an seinem kleinen Motorfahrrad behalten. Es fehlt dazu noch einige praktische Hinweise gegeben, die oft vernachlässigt werden, und dann können mit der Zeit schwere Schäden entstehen. Die Drahtzüge für Kupplung, Borderradbremsen, Deckspeicherzug und Gashebel müssen öfter einmal gut durchgeölt werden, indem man mit der Ölfanne etwas Schmieröl an der obersten Stelle des Drahtzuges („Hose“ genannt) einspritzt und dabei den Hebel hin- und herbewegt.

Die Kette muß ab und zu einmal im Benzink oder Petrolum ausgewechselt und dann wieder gut eingefüllt werden. Die Kettenspannung soll immer so sein, daß ihr Durchhang (wenn man mit den Fingern drückt) nach oben und unten etwa 10 mm beträgt. Bei zu strammem Zug werden Rahmen und Kette unnötig beansprucht, und durch zu starke Belastung werden unnötige Kräfte verzehrt. Die Kupplung darf auf keinen Fall längere Zeit schleifen. Es ist eine übliche Lamellenkupplung mit zwei oder drei Korklamellen.

Herner denkt man daran, daß man beim Fahren nie das hintere Pedal zu hart belastet, da man ja damit eine unerwünschte Bremswirkung ausübt. Wenn man auf die Sachen etwas achtet, ist ein solches Motorfahrrad fast unverwüstlich.

Alpenfahrt mit 98 ccm

Noch ein Wort über die unglaubliche Leistungs- und Beanspruchungsfähigkeit dieser Räder! Da hatten vor kurzem zweit Sportmöbel mit ihren Motorfahrrädern eine Alpenfahrt unternommen. Man wollte ihnen in Hochfreien nicht glauben, daß die kleinen Räder die harren und langanhaltenden Stet-

Funktioniert die Oelung so, wie sie soll?

Der Automobilmotor braucht, obwohl es vielleicht das Wichtigste am ganzen Auto ist, nicht ständig geschmiert zu werden. Wenn man nur dafür sorgt, daß im Kurzbetrieb der Maschine wird auch das Öl wärmer und damit dünnflüssiger. Wenn man mit Hilfe von Nebenapparaten, feld- und ganz automatisch die Oelung aller beweglichen Teile. Tummerdin könnte es sein, daß einmal durch irgendwelchen Aufall eine Störung eintritt, und dann wäre schon nach kurzer Zeit ein sehr großer Schaden entstanden, der erhebliche Reparaturkosten im Folge hätte.

Da es nun unmöglich ist, die Schmierung als solche zu beobachten, weil sie ja im Innern der stählernen Maschine vor sich geht, hat man am Armaturenbrett des Wagens einen kleinen Apparat angebracht, der dem Fahrer eine gewisse Kontrolle der Schmierung ermöglichen soll —

den Oeldruckmesser.

Vielleicht ist die Meinung verbreitet, daß bei einem großen Aufschlag des Reigers im Oeldruckmesser stark, bei geringerem Aufschlag wenig geölt wird. Diese Ansicht ist irris. Das kleine Instrument verrät dem Fahrer nicht direkt, ob die Schmierung genügend oder ungenügend ist. Es zeigt vielmehr nur den Widerstand an, den das Öl in den zu den Schmierstellen führenden Kanälen findet. Um diesen Widerstand zu überwinden, ist ein gewisser Druck nötig, und eben die Höhe dieses Druckes gibt den Oeldruckmesser.

Den normalen Druck, der für jedes Fahrzeug verschieden ist, erkennt man an einem roten Strich auf der Skala des Oeldruckmessers.

Steigt der Reiger höher, so ist es ein Beweis dafür, daß der Ölumlauf gesamt ist und eine ausreichende Schmierung nicht stattfindet. Das kann man sehr schön beobachten, wenn man den kalten Motor anläßt: Da wird anfangs der Reiger schnell nach oben fließen, einen ungeheuren Druck anzeigen, und erst nach einer Weile von seiner imposanten Höhe auf den Normalstand herabfallen. Das ist ganz erklärlich: Solange nämlich die Maschine und damit das Öl noch kalt ist, ist das Öl noch sehr zähflüssig und

ist es von der Oelpumpe nur sehr schwer durch die feinen Kanäle zu den Schmierstellen zu treiben. Mit zunehmender Erwärmung der Maschine wird auch das Öl wärmer und damit dünnflüssiger, so daß es die engen Kanäle leichter durchströmen kann. Dann aber schließt sich das Überdruckventil, das bei zu hohem Druck dem Öl einen Rückweg in das Kurzelgebäude öffnet, und der Zeiger des Oelmanometers geht auf den Normalpunkt zurück.

Man kann also sagen, daß ein normal niedriger Druck, den der Oelmanometer angibt, eine Garantie dafür ist, daß das Schmierungssystem in Ordnung ist und alle Schmierstellen genügend mit Öl versorgt werden.

Aus dem Verhalten des Oeldruckmessers aber kann der Fahrer eine sehr wichtige Lehre ziehen:

Solange der Reiger noch einen zu hohen Druck angibt, soll man den Motor nur mit möglichst geringen Touren laufen lassen, weil

der hohe Druck der Beweis dafür ist, daß das Öl noch nicht in genügender Menge zu den Schmierstellen gelangt und infolgedessen bei zu schnellem Lauf der Maschine Schäden entstehen können. Erst wenn der Reiger die Normalstellung einnimmt und damit verhindert, daß normaler Ölumlauf besteht, darf mehr Öl gegeben werden.

Trotz einwandfreier Schmierung kann der Oeldruckmesser einen anderen als den auf der Skala angegebenen Normalstand anzeigen, dann nämlich, wenn man ein anderes Öl benutzt als das, für dessen Flüssigkeitgrad er eingestellt ist. Je dünnflüssiger ein Öl ist, desto leichter durchströmt es die Kanäle, desto geringer wird infolgedessen der Druck sein, den der Oelmanometer anzeigt; bei dickflüssigerem Öl ist es umgekehrt. Man braucht also nicht unzulänglich zu sein, wenn der Reiger des Oeldruckmessers nicht immer genau auf den Normalpunkt steht; es genügt vielmehr, wenn der Reiger angemessen ausfällt und damit beweist, daß die Schmierung in Ordnung ist.

J. Kohlberg

Für die Kraftfahrer-Praxis

Das Auto muß verkehrssicher sein!

Der Fahrer eines Automobils ist verantwortlich für den verkehrssichereren Zustand seines Fahrzeugs. Aber nicht nur deswegen, sondern auch in seinem eigenen und seiner Mitfahrer Interesse, sollte er vor Antritt jeder Fahrt die Betriebsfertigkeit seines Wagens nachprüfen. Dazu ist durchaus nicht nötig, daß er das Auto halb auseinander nimmt, sondern es genügen einige wenige Untersuchungen, die in kurzen Minuten erledigt werden. Ein Rundgang um den Wagen bringt dem Fahrer die Gewissheit, daß die Pneus sich im fahrbaren Zustand befinden; daß man kurz vorher einen Reifen gewechselt, so soll man unbedingt einmal nachsehen, daß die

Radmuttern durchaus fest angesogen sind, weil nach einem Radwechsel die Radmuttern sich gern lösen. Ein Blick in den Kühlraum

zeigt, ob genügend Wasser vorhanden ist, und ebenso ist mit einem Handgriff festgestellt, ob der Heizstand noch die notwendige Höhe aufweist. Die Benzinfüll-, oder sehr viel zuverlässiger ein Blick in den Tank verrät schließlich, ob der Brennstoff ausreicht, und ein Drehen des Bündelschlüssel verschafft dem Fahrer die Gewissheit, daß das

elektrische Kraftwerk des Wagens funktioniert.

Beruhigt kann er also starten; aber sofort wird er durch mehrmaliges Riedertreten des Pedals prüfen, ob die Bremse ihre volle Schuldigkeit tun. Das ist vor allem notwendig, wenn er den Wagen gerade frisch gewaschen hat. Es ist dann nämlich sehr leicht möglich, daß Wasser in die Bremstrommel gelangt und in solch einem Falle verlegen die Bremse vollständig; ein mehrmaliges Bremsen aber trocknet die Beläge sehr schnell.

Weitere Unterhaltungsmöglichkeit geschaffen und somit 4 Gänge zur Verfügung hatte, und doch man ferner die Motoren höher verdichtet hatte. Auf den schmalen und schwierigen Pistenstraßen mit ihren vielen Reihen ließen vergang die kleinen Räder den starken Begeleitwagen buchstäblich davon. Sie haben damit eine Leistungsfähigkeit und Gebrauchs möglichkeit unter Beweis gestellt, die sie aber auch bei allen schweren Sportveranstaltungen der vergangenen Jahre im Gelände immer wieder gezeigt haben. Hans-Arnold König

Bericht von Hans-Dietrich, Sachsen, Zeitschrift und die Entwicklung des Zweirads in Sachsen, Zeitschrift "O.N. Kraftfahrer", Dresden, Marienstraße 30-40, zu finden.

Wanderer-Motor-Fahrräder

mit Sachs-Motor

Sachs-Kundendienststelle für alle Fabrikate. Großes Ersatzteilager. Verlangen Sie unverbindliche Vorführung und Katalog

Hugo und Paul Richter, Dresden-N., neben Postamt C. Ruf 80679



Phänomen-Sachs-Motor

mit gesetzl. geschütztem Schallautomat. Jetzt auch mit 15-Watt-Lichtanlage sofort lieferbar.

Anzahlung 60.- Wettinerstr. 19

Wanderer-Motor-Fahrräder

Emil Schmieder

Fahrzeuge - Reparatur-Werkstätten
Dresden-A. Leipzigerstraße 6
Telefon 17867.

OPEL Dienst

Autorisierte Spezial-Werkstätten
HERBERT GRENSER
Königsbrücker Str. 109 - Tel. 54178

Im Sommer... zu den Meisterschaften zum OPEL-Rennen

Zum Rennen... den Rennfahrern, kleinen Spieldingen

... zum Rennen... zum Rennen... zum Rennen...

G. Spielbogen

Dresden, Königsbrücker Str. 5 - Tel. 18886
Telefon 14211; Borsigstraße 5 - Tel. 51100; Galeriestrasse 5 - Tel. 51100; Borsigstraße 42 (Ring, Borsigstr. 5).

Hercules

Das schlanke

Leichtmetallrad

mit 98-cm-Sachsmotor

15 Watt Licht, elektr. Horn, 10 Lit.

verschromter Sattelbank, extra starke

Bereifung. Anzahlung von 65,- an

Fordern Sie Prospekt.

General-Vertreter Metzger-Kallisch

Dresden-N. Glacisstraße 5

an der Albertbrücke

Stadt

Wirtschafts- und Börsenteil

Freitag, 21. August 1936

— Dresdner Nachrichten —

Nr. 383 Seite 11

Arbeitslosigkeit und Beschäftigung im Sommer 1936

Bis Ende Juli 1936 ist die Zahl der Arbeitslosen auf 1,17 Millionen gesunken. Zum erstenmal ist damit die

Arbeitslosigkeit niedriger als 1929, dem Jahr der letzten Hochkonjunktur. Ende Juli 1929 wurden gut 800000 Arbeitslose mehr gezählt als Ende Juli 1936. Dabei hat die Arbeitslosigkeit diesmal in den Sommermonaten noch stärker abgenommen als 1924 und 1925 — entgegen der allgemeinen Erfahrung, daß der Rückgang um so schwächer lebt, je mehr sich die Arbeitslosigkeit ihrem Ende nähert.

Schon jetzt ist die

Arbeitslosigkeit als Massenerscheinung besiegelt.

Die Aufgaben der Arbeitspolitik und damit die Aufgaben der Arbeitsämter haben sich infolgedessen gewandelt. Heute gilt es, wie es im neuesten Wissenschaftsbericht des Instituts für Konjunkturforschung heißt, vor allem, den Mangel an geeigneten Arbeitskräften zu beseitigen, die Unterschiede in der Arbeitslosigkeit von Beruf zu Beruf auszugleichen und die Jugendlichen in ihrer Berufswahl richtig zu beraten. Die Not- und Grenzgebiete mit ihren noch immer verhältnismäßig hohen Arbeitslosigkeit sind besonders zu betreuen, die älteren arbeitslosen Arbeiter und Angestellten, die am schwersten Arbeit finden können, sind durch besondere Maßnahmen wieder in den Wirtschaftsprozeß eingegliedert, Kräfte mit Fachkenntnissen, die nicht mehr benötigt werden, sind umzufließen, Arbeitsarbeiter in reguläre Beschäftigung zu überführen usw.

An Stelle der Arbeitslosigkeit steht sich in einzelnen Wirtschaftsbereichen und Wirtschaftsgebieten

mehr und mehr ein Mangel an Fachkräften

bemerkbar. Ost besteht dieser Mangel nur für einzelne Werke und nur an den wichtigsten Standorten des betreffenden Industriezweiges. Statistisch ist es nur mittelbar zu zeigen. So war etwa Mitte 1936 die Zahl der offenen Stellen, die den Arbeitsämtern gemeldet werden, in den meisten Berufsgruppen sehr viel höher als Mitte 1929. Stellt man weiter die Zahl der Arbeitslosen aus 87 Berufen zusammen, in denen ein Mangel an Arbeitskräften bekanntgeworden ist, so ergibt sich folgendes: Der Anteil der Arbeitslosen in diesen Berufen an der gesamten Arbeitslosigkeit ist seit Mitte 1929 von 20% auf 11% bis Mitte 1936 gesunken. Während die Zahl aller übrigen Arbeitslosen von Mitte 1929 bis Mitte 1936 um 80% zurückgegangen ist, sank die Zahl der Arbeitslosen in den Berufen, in denen die Arbeitskräfte knapp sind, um fast 80%. Ein vielen dieser Berufe hat die Arbeitslosigkeit sogar weit mehr als 90% abgenommen. Würde man diese Arbeitslosen nach Landesarbeitsämtern und Arbeitsämtern aufgliedern, so würde es sich

zeigen, daß es in einer Reihe von Gebieten in diesen Berufen praktisch keine Arbeitslosigkeit mehr gibt.

Unterschiede in der Arbeitsmarktlage

Es erscheint auf den ersten Blick paradox, wenn es in einer Zeit, in der sich noch 1,17 Millionen Menschen bei den Arbeitsämtern als Arbeitslose haben eintragen lassen, an vielen Stellen an geeigneten Arbeitskräften fehlt. Dieser Widerspruch ist aber nur scheinbar, wie folgende Überlegungen zeigen:

1. Die Arbeitslosigkeit ist gegenwärtig nicht überall gleich niedrig.

In den meisten Städten ist sie weit höher als auf dem Lande.

Ende Juni 1936 kamen im ganzen Reich auf 1000 Einwohner 19,9 Arbeitslose. Die gleiche Zahl lautete in den Städten mit mehr als 100000 Einwohnern 28,7, in den Städten mit 50000 bis 100000 Einwohnern 29,7, in den übrigen Städten und Gemeinden 11,2. Die Arbeitslosigkeit ist also in den Großstädten und Mittelpunkten immer noch dreimal so groß wie in den kleineren Städten und auf dem flachen Lande. Selbst auf dem Lande ist die Arbeitslosigkeit verschieden groß; vor allem bestehen aber zwischen den Großstädten große Unterschiede.

2. Zu einem großen Teil ist die Differenzierung der Arbeitslosigkeit

auf die Eigentümlichkeit des gegenwärtigen Wirtschaftsschwundes zurückzuführen. Im Zeitalter der sozialen Konjunkturpolitik hat sich die Belebung in ganz anderen Formen vollzogen als früher, etwa in den Jahren 1928 bis 1929. Das Schwergewicht der Produktionsaufnahme und damit des Bedarfs an Arbeitskräften liegt diesmal viel stärker bei den Investitionsförderindustrien. Der Außenhandel ging dagegen zunächst noch zurück und hat sich erst in letzter Zeit etwas erholt. Die Erzeugung von Verbrauchsgütern ist verhältnismäßig langsam gestiegen.

3. In jeder Volkswirtschaft kann die Zahl der Arbeitslosen nicht unter ein gewisses Minimum sinken,

weil ständig ein Teil der Arbeitskräfte den Arbeitsplatz wechselt und dabei vorübergehend arbeitslos wird. Verhältnismäßig man, daß sich ein solcher Austausch um so mehr verstärkt, je stärker die Wandlungen innerhalb der Wirtschaft sind, so hat man diesen Mindestbestand an Arbeitslosen heute sicher höher anzusehen als vor dem Kriege. Man kann ihn auf rund eine halbe Million schätzen. All diese Arbeitslosen sind nur vorübergehend arbeitslos und finden über kurz oder lang wieder einen neuen Arbeitsplatz. Es wird kaum möglich sein, diese Arbeitslosigkeit zu beseitigen, da dann große Schwierigkeiten bei der Ertüchtigung des Bedarfs an Arbeitskräften eintreten würden.

4. Ein Teil der noch vorhandenen Arbeitslosen, der etwa ebenso groß sein mag, besteht

aus älteren und beschrankt oder gar nicht erwerbstüchtigen Kräften,

die einen vollen Arbeitsplatz nicht mehr ausfüllen können

und deshalb für die meisten angebotenen Stellen nicht in Frage kommen. Die Arbeitsämter bemühen sich vor allem darum, diese Kräfte wieder in Arbeit zu bringen. So weit es sich dabei um Berufe handelt, in denen im Augenblick die Arbeitskräfte knapp sind, können hier in letzter Zeit schon Erfolge erzielt werden.

Die Schantung Handels-AG in 1935

Die Goldminen-Shares der Dresdner Photopapier-Gruppe

Die Gesellschaft, deren Hauptversammlung zum 24. August einberufen ist, legt jetzt ihren Geschäftsjahrsbericht für 1935 vor, in dem die Verzinsung auch in längeren Ausführungen auf die Beteiligung an der Photopapier-Gruppe und der Goldminen-Gesellschaft Niedjang-Lebung eingibt. Zunächst wird über die Tilgungsabstimmungen in Ostafrika berichtet, daß diese eine erfreuliche Entwicklung genommen haben, die nicht nur die Tilgung der bisherigen Verlustvorträge ermöglicht, sondern darüber hinaus auch noch Betriebsüberschüsse bringen wird. Ferner erwähnt der Bericht, daß im laufenden Geschäftsjahr Shares von insgesamt 50000 Pfund einer dritten Silic-Plantagen-Gesellschaft im früheren Deutsch-Ostafrika erworben wurden.

Der Bericht geht dann auf den Neubau von Uebersee-Interessen ein und im Zusammenhang damit auf den Erwerb der

Beteiligung an der Dresdner Photopapier-Gruppe.

Die Befreiung von rund 80% des Aktienkapitals der oben erwähnten niederländischen

Goldminengesellschaft Niedjang-Lebung

ist im folgenden wird deren Bilanz per 31. Dezember 1935 aufgegliedert, in der bei einem Kapital von 2,5 Mill. Holl. Gulden 2,9 Mill. Gulden liquide Mittel und ein Gesamtaktivvermögen von 8,25 Mill. Gulden ausgewiesen werden. Diesem Aktivvermögen standen an sogenannten echten Pöflossen, d. h. rückständigen Dividenden, Reserven für Steuern und Abgaben und Rückstellungen für Vorräte an Arbeiter insgesamt 0,1 Mill. Gulden und außerdem eine Rückstellung von 0,25 Mill. Gulden für Verschwendungen gegenüber Verbindlichkeiten gegen Dritte sowie Einzahlungsverpflichtungen auf Beteiligungen bestanden nicht. Aus den ausgewiesenen liquiden Mitteln wurde für 1935 eine Dividende von 15,5% ausgeschüttet, woraus der Photopapier-Gruppe ein Betrag von rund 204000 Gulden zugeschlagen ist. Die Produktion der Mine Lebung-Donok läuft auch 1936 weiter. Von Januar bis Juni 1936 wurden rund 45000 Tonnen Erz gefördert und bei einer zeitlich gleichbleibenden Ausbeute von 5,8 bis 5,6 Gramm Gold und 81 bis 84 Gramm Silber per Tonne gewinnbringend verarbeitet. Die von der Gesellschaft im vergangenen Jahre erworbene Konzession Lebung-Simang wird gegenwärtig neu aufgeschlossen. In dem Bericht wird die Überzeugung ausgesprochen, daß sich die Gesellschaft durch die Beteiligung an der Photopapier-Gruppe und durch die damit erfolgte Interessennahme an der Niedjang-Lebung-Goldminen-Gesellschaft einen weiteren Best geschafft hat, dessen Weiterentwicklung zuversichtlich beurteilt werden könnte.

Das Geschäftsjahr 1935 der Schantung-

Handels-AG selbst schließt mit einem

Netten Gewinn von 181 RM,

um den sich der Verlustvortrag weiter auf 826878 RM erhöht. In der

Bilanz

werden die Beteiligungen mit 988500 RM (995978) ausgewiesen. Das gesamte Umlaufvermögen erscheint mit 4,28 (4,27) Mill. RM wenig verändert. Auf der Passivseite betragen bei unverändertem Aktienkapital von 5 Mill. RM und 0,08 (0,10) Mill. RM Rückstellungen sowie 0,47 (0,44) Mill. RM Wertberichtigungen die Verbindlichkeiten 0,08 (0,04) Mill. RM.

Zur Sicherung überzeugt

Die Fragestellung: Kann ein Kraftwagen, der zur Fortsetzung und Aufrechterhaltung der Erwerbstätigkeit unabdinglich wird, ferner Sicherungsweise überzeugt werden? Die Frage ist zu bejahen.

Nach § 81 BGB sind bestimmt eine Anzahl Gegenstände jeder Pfändung einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen u. a. solche Sachen belassen werden, die er unter gewissen Voraussetzungen zur Fortsetzung seiner Erwerbstätigkeit unabdinglich braucht. Ein an und für sich schuldiger Schuldner kommt unter Umständen um den Vollzugsbefehl, wenn er unpfändbare Gegenstände einzogen. Dem Schuldner müssen

Olympiasieger Woelkis in Rekordform

Die Reihe der nacholympischen Hochleistungssportler wurde am Donnerstag in Frankfurt a. M. fortgesetzt. Die deutschen Reiter ließen sich mit den japanischen Gütern schöne Rümpfe. Besonders herausragend ist die Leistung des Olympiasiegers im Kugelstoßen Beutnant Hans Woelke, der mit einem Stoss von 16,80 Meter einen neuen deutschen und Europarecord aufstellte.

Woelke übertraf damit seine eigene Bestleistung um 6 Centimeter.

Neuer 800-Meter-Weltrekord

Der Clou des zweiten Tages der Stockholmer Spiele war der Lauf über 800 Meter, der in einem mörderischen Endkampf ausklang. Der Sieger Cunningham (USA), der in Berlin über 1500 Meter Zweiter war, durchlief die Strecke in 1:49,7 und unterbot den bisherigen Weltrekord von Hampton (England), den dieser 1932 in Los Angeles aufgestellt hatte, um eine Sekundelafunde. Ein sehr guter Form zeigte auch der Olympiasieger im Hammerwerfen Karl Heinz (Hamburg), der den Hammer 64,95 Meter weit war und überlegener Sieger wurde.

Gustav Schäfer startet im 100-Meter-Schwimmen beim Sportfest der Brigade 33

Wie wir soeben erfahren, startet der Weltmeister und Olympiasieger im Einer-Rudern, Truppführer Gustav Schäfer, beim Sportfest der SA-Brigade 33 am kommenden Sonnabendvormittag im Süßwiesenbad im 100-Meter-Schwimmen.

Drei blieben auf der Strecke

Die Alpenfahrt begann

Der erste Fahrtag der 8. Internationalen Alpenfahrt begann wenig verheißungsvoll. Schon in der Morgendämmerung mußten sich die Bewerber fertigmachen. Das war wenig angenehm deshalb, weil ein stürmischer Regen zu einem Deluge wurde. Aber keines der 72 abgenommenen Fahrzeuge fehlte am Start, der um 5,51 Uhr mit dem ersten Wagen der großen Klasse begann, dem die übrigen in Minutenabständen folgten. Die Teilnehmer wurden erst 5 Minuten vor ihrer Startzeit auffordert. Erst von diesem Augenblick an war es erlaubt, das Gesäß unterzubringen und alle Startvorbereitungen zu treffen. Dann kam Startkommando und ab ging es, dem 388 Kilometer entfernten Lugano zu. Jeder Wagen hinterließ große Wasserfontänen. Die Startprüfung, bei der die ersten 100 Meter nach dem Zeichen innerhalb von zwei Minuten zurückzulegen sind, ging im allgemeinen glatt vonstatten.

Die 72 Wagen, in weiten Abständen auf die Strecke verteilt, sandten bis in die 11. Vormittagsstunde hinein Regen und Nebel vor, so daß es nicht möglich war, ohne Sicht zu fahren. Das war besonders deshalb unangenehm, weil für alle Bewerber bereits nach 104 Kilometer in Linthal die erste der Sonderprüfungen,

die Bergprüfung zur Klausenpasshöhe

begann. Sie führte über die gesamte 25 Kilometer lange Strecke des bekannten Bergrennens. Während unten der starke Regen die Sicht erschwert, verpfepte in den höheren Lagen — es gingen bis 1902 Meter hinauf — Nebel die Aussicht. Als Mindestleistung galte der Durchschnitt der fünf Besten jeder Klasse ausreichlich 10 %. Die schlechte Sicht wurde dem aus der Tschechoslowakei gemeldeten Paar Voite und Franz Hückel zum Verhängnis. Der Wagen überholte sich in einer Kurve, die Insassen kamen glücklicherweise mit Hautabschürfungen davon. Das Fahrzeug war jedoch so stark beschädigt, daß an einer weiteren Fahrt nicht gedacht werden konnte. Die mangelige Streckenübersicht hatte wenigstens das eine Gute, daß die schnellsten Wagen mit dem Tempo handhablicher umgehen mußten, wovon wiederum die schwächeren Maschinen profitierten.

Nach dem Klausenpass ging es weiter über Altstorf, Andermatt über die Höhe des Oberalppasses (2048 Meter), dann hinunter nach Obersins und gleich wieder hinauf auf den Lukmanierpass (1917 Meter). Schmale Straßen verursachten bei guter Organisation keine Zwischenfälle, denn besondere Streckenposten sorgten dafür, daß die Postomnibusse den Alpenfahrern nicht hinderlich wurden. Die Spitzengruppe hatte die Abfahrt vom Lukmanier schon hinter sich, da erst klarre es auf. Trotz der schlechten Witterung waren die geforderten Durchschnitte, die 40 bis 45 Stundenkilometer betrugen, bis dahin ohne Mühe eingehalten worden, und das übrige war dann eine Kleinigkeit.

Doch sollte auch der Schlüssel nicht ohne Zwischenfall vor sich gehen. Kurz vor Biasca, 55 Kilometer vom Kappenniel Lugano entfernt, geriet einer der drei großen Lincoln-Zephyr, die Räder und auffallenden Ereignisse unter den Alpenfahrwagen, gegen einen Telegraphenmast. Es waren die Holländer C. van Beek und v. d. Snel, die selbst mit dem Schredder davonkamen, ihren Wagen aber arg beschädigten und von der weiteren Teilnahme abscheiden mußten. Alle übrigen Fahrzeuge, darunter auch die sämtlichen deutschen, gelangten wohlbehalten nach Lugano, wo zunächst einmal die Folgen der Regenfahrt beseitigt werden mußten. Denn die meisten Bewerber haben in offenen Sportwagen und waren trotz aller Vorsichtsmahrgeln bis auf die Haut durchnäht. Die gute Stimmung wurde jedoch dadurch keineswegs beeinträchtigt, zumal die Fahrleitung aus der ersten Etappe nach den guten Leistungen der Fahrer keine Straf-

Auch am Donnerstag, dem 5. Tage der Kieler Woche, waren die Wettkampfverhältnisse deutlich ungünstig. Die anfangs leichte Brise von Norden veranlaßte zwar die Fahrleitung, die größere Boote freizulassen, doch ließ der Wind später wieder nach und schließlich trat völlige Blaute ein.

Zunächst waren um 10 Uhr verschiedene Gruppen, die für die Langstrecken-Seewettfahrt Kiel—Fehmarnsund gemeldet hatten, entlassen worden. Eine halbe Stunde später nahmen die Boote auf der Seebahn ihren Anfang, die jedoch nur teilweise durchgeführt werden konnten. Als die Blaute eintrat, wurden die Boote nach Beendigung der großen Kreuzfahrt direkt ins Ziel zurückgeworfen. Hatte die Sonderwettfahrt noch wieder keine Wertung, da die Mindestleistung von 2,5 Seemilen pro Stunde nicht erreicht wurde.

Auf der Seebahn bedienten die Starboote ihre Fahrt auf der vorgefahrene Strecke. Pomm (v. Hüttner, Hamburg) benötigte 8:44:42, um als Erster das Ziel zu geben. Weitere als eine halbe Stunde dauerte es, ehe in "Göde IV" das zweiplacierte Boot einfand. Auf der Binnenbahn kam Dr. Böh (Berlin) mit seiner Olympiasiegerjolle zu einem neuen Sieg, während bei den 12-Quadratmeter-Scharfschützen der Berliner H. Beckert mit "Wifling" knapper Sieger wurde. Der Richard-Krohnmann-Gedächtnispreis fiel jedoch an die zweiplacierte Holländerin "Bries" (Ch. Guldén) wegen der in den bisherigen Wettfahrten erzielten besseren Gesamtplatzierung.

Seebahn:

Olympiasieger: 1. Dr. Böh (Berlin) 1:45:49; 2. Bödel (Berlin) 1:46:46; 3. Hansem (Kiel) 1:47:18. **12-Quadratmeter-Scharfschützen:** 1. Wifling (H. Beckert, Berlin) 1:37:20; 2. Bries (Ch. Guldén, Holland) 1:37:44; 3. Düne Wulf (G. den Tu, Holland) 1:38:33; 4. Rader III (G. Rader, Hamburg) 1:39:30.

5. Tag der Kieler Woche

(Dr. Hansem, Dänemark) 1:40:25; 5. Germania III (Dr. Gruppe, Kiel) 7:00:10; 6. Stelle (H. de Bois, Holland) 7:11:07; 8. K. II (Urban, Brandenburg) und Olympia (D. Schmidt, Kiel) aufgetreten. **Starboote:** 1. Pomm (v. Hüttner, Hamburg) 8:44:42; 2. Göde IV (Dr. Gieckede, Kiel) 4:15:27; 3. Wörter (G. Wörter, Hamburg) 4:25:34; 4. Rönsberg III (Ritter, Holland) 4:30:31; 5. Meister II (Wells, Berlin) 4:32:15. **20-Quadratmeter-Scharfschützen:** 1. Tre Geng (G. Guldén, Schweden) 7:08:15; 2. Stena (Dr. G. Lönn, Berlin) 7:14:16.

Binnenbahn:

Olympiasieger: 1. Dr. Böh (Berlin) 1:45:49; 2. Bödel (Berlin) 1:46:46; 3. Hansem (Kiel) 1:47:18. **12-Quadratmeter-Scharfschützen:** 1. Wifling (H. Beckert, Berlin) 1:37:20; 2. Bries (Ch. Guldén, Holland) 1:37:44; 3. Düne Wulf (G. den Tu, Holland) 1:38:33; 4. Rader III (G. Rader, Hamburg) 1:39:30.

Europameisterschaften der Kanuten

Zu einer Neuauflage der olympischen Prüfungen dürften sich die Europameisterschaften der Kanufahrer gehalten, die am Sonntag auf dem Wedau-See bei Duisburg zur Entscheidung antreten. Die besten Fahrer aus Österreich, Holland, USA, Belgien, Dänemark, Deutschland, darunter sechs Olympiasieger, werden sich am Start einfinden, wie der Österreicher Drabek, dessen Landsleute Raithlin-Steinhuber und Raithlin-Dötscher, die Deutschen Landen-Weiser, Horn-Danisch, Günther, der Holländer Krauter u. a. m. Die Wettkampffolge der Meisterschaftsprüfungen verzögert nicht nur die Rennen über die olympischen Strecken im Kurz- und Langstreckenbereich, sondern auch eine Europameisterschaft im Kanusiegeln der 7,5-Quadratmeter-Klasse. Dazu kommt noch ein Länderkampf Deutschland gegen Holland.

Japans Wasserballer in Chemnitz

Die olympische Wasserballmannschaft traf am Donnerstag nachmittags 4 Uhr, in Begleitung von Stadturn- und Sportwart Neuber in Sichtre von 12 Mann in Chemnitz ein. Ein Omnibus brachte die Gäste in das Chemnitzer Hallenbad, wo sie von Sturmbeauftragter Stadtpräsident Unger im Namen der Stadt Chemnitz begrüßt wurden. Nach Bekanntgabe der Bedingungen, die bei den Gästen stiftlich Bewunderung auslösen, traten die Japaner in den späteren Nachmittagsstunden zum Wettkampf in Wilsingbad an. Das Wilsingbad war bis auf den letzten Platz besetzt und die Besucher folgten mit steigendem Interesse den Kampfen, bei denen die Japaner durchweg Sieger blieben.

Ergebnisse: 100-Meter-Kraulschwimmen: 1. Matsui 1:03, 2. Yokoi 1:03, 100-Meter-Kräuselschwimmen: 1. Matsui 1:24, 2. Hidetaka 1:29, 2. 100-Meter-Rücken schwimmen: 1. Rajiwa 1:17, 2. Hidematsu 1:20. 4x100-Meter-Kraulschwimmen: 1. Japan 1:08, Wasserball: Japan schlägt die Chemnitzer Stadtmannschaft 7:5 (4:3).

Schach-Olympia in München

Die 5. Runde, die am Donnerstagvormittag in Angriff genommen wurde, führte Deutschland und Bulgarien zusammen. Die deutsche Mannschaft läutete beim Abbruch um die Mittagsstunde bereit 4:0. Nichtsdestotrotz waren die beiden Männer ausserdem bereit einen Sieg einzufordern durch einen schnellen Angriff auf der R-Partie auf der R-Partie. Einmal feierte Sieg errang Engels am zweiten Brett gegen Zweitsoff. Nach 10 Zügen opferte Engels einen Bauer und erlangte in wenigen Zügen ein unbedecktes Matt. Zweitsoff mußte aufgeben. Der Kampf Danitschek gegen Carls wurde abgebrochen. Der Bulgar durfte Gewinnstellung haben. Sämtlich kam gegen Kiprowski bereits in der Eröffnung in Vorteil und siegte ziemlich rasch. Auch Michel, der diesmal am achten Brett antrat, konnte seine Partie gegen Marischka zu einem Sieg gestalten. Die Partien Rödl gegen Weinhoff, Heinrich gegen Toth und Tschurikow gegen Grancz wurden abgebrochen.

Ergebnisse der fünften Runde bis zum Abbruch:

Holland gegen Dänemark 2½:¾, Frankreich gegen Italien 2:5, Jugoslawien gegen Island 6½:¾, Schweden gegen Deutschland 2:1, Bulgarien gegen Deutschland 0:4, Norwegen gegen Polen ½:2½, Estland gegen Schweden 2:1, Brasilien gegen Tschechoslowakei 1:2, Finnland gegen Rumänien 1½:¾, Ungarn gegen Italien 8½:1¾.

In der am Donnerstagvormittag ausgetragenen sechsten Runde traf Deutschland auf Norwegen. Wiederum zeigten sich unter den Spielerpartien Richter und Engels in ausgezeichneter Form. Sie gewannen ihre beiden Partien mit außerordentlicher Sicherheit.

Bei Abbruch war das Ergebnis der 5. Runde folgendes:

Rumänien gegen Ungarn 0:1 (Dängespartie); Tschechoslowakei gegen Finnland 5:1 (2); Schweiz gegen Griechen 4:4; Polen gegen Estland 4:8 (1); Deutschland gegen Norwegen 2½:½ (6); Estland gegen Bulgarien 5½:¾ (2); Island gegen Schweden 1½:8½ (8); Italien gegen Jugoslawien 8:4 (1); Dänemark gegen Frankreich 4½:¾ (9); Österreich gegen Holland 4½:½ (1); Italien spielfrei.

Am Freitagvormittag wird Deutschland in der 7. Runde Estland gegenüberstehen, wobei man auf den Ausgang der Partie Keres gegen Richter gespannt sein darf.

Rennen vom 20. August

Eigene Drahtmeldung

Staatsberg: 1. Rennen: 1. Große (H. Hoffe), 2. Dr. Woot. Tot.: 82:10, Platz 10; 2. Rennen: 6. (8. liefern). — 2. Rennen: 1. Reinhardt (P. Ludwig), 2. Kopf, 3. Große. — 3. Rennen: 1. Alles (H. Hirsch), 2. Dr. Woot. — 4. Rennen: 1. Dr. Woot. — 5. Rennen: 1. Dr. Woot. — 6. Rennen: 1. Dr. Woot. — 7. Rennen: 1. Dr. Woot. — 8. Rennen: 1. Dr. Woot. — 9. Rennen: 1. Dr. Woot. — 10. Rennen: 1. Dr. Woot. — 11. Rennen: 1. Dr. Woot. — 12. Rennen: 1. Dr. Woot. — 13. Rennen: 1. Dr. Woot. — 14. Rennen: 1. Dr. Woot. — 15. Rennen: 1. Dr. Woot. — 16. Rennen: 1. Dr. Woot. — 17. Rennen: 1. Dr. Woot. — 18. Rennen: 1. Dr. Woot. — 19. Rennen: 1. Dr. Woot. — 20. Rennen: 1. Dr. Woot. — 21. Rennen: 1. Dr. Woot. — 22. Rennen: 1. Dr. Woot. — 23. Rennen: 1. Dr. Woot. — 24. Rennen: 1. Dr. Woot. — 25. Rennen: 1. Dr. Woot. — 26. Rennen: 1. Dr. Woot. — 27. Rennen: 1. Dr. Woot. — 28. Rennen: 1. Dr. Woot. — 29. Rennen: 1. Dr. Woot. — 30. Rennen: 1. Dr. Woot. — 31. Rennen: 1. Dr. Woot. — 32. Rennen: 1. Dr. Woot. — 33. Rennen: 1. Dr. Woot. — 34. Rennen: 1. Dr. Woot. — 35. Rennen: 1. Dr. Woot. — 36. Rennen: 1. Dr. Woot. — 37. Rennen: 1. Dr. Woot. — 38. Rennen: 1. Dr. Woot. — 39. Rennen: 1. Dr. Woot. — 40. Rennen: 1. Dr. Woot. — 41. Rennen: 1. Dr. Woot. — 42. Rennen: 1. Dr. Woot. — 43. Rennen: 1. Dr. Woot. — 44. Rennen: 1. Dr. Woot. — 45. Rennen: 1. Dr. Woot. — 46. Rennen: 1. Dr. Woot. — 47. Rennen: 1. Dr. Woot. — 48. Rennen: 1. Dr. Woot. — 49. Rennen: 1. Dr. Woot. — 50. Rennen: 1. Dr. Woot. — 51. Rennen: 1. Dr. Woot. — 52. Rennen: 1. Dr. Woot. — 53. Rennen: 1. Dr. Woot. — 54. Rennen: 1. Dr. Woot. — 55. Rennen: 1. Dr. Woot. — 56. Rennen: 1. Dr. Woot. — 57. Rennen: 1. Dr. Woot. — 58. Rennen: 1. Dr. Woot. — 59. Rennen: 1. Dr. Woot. — 60. Rennen: 1. Dr. Woot. — 61. Rennen: 1. Dr. Woot. — 62. Rennen: 1. Dr. Woot. — 63. Rennen: 1. Dr. Woot. — 64. Rennen: 1. Dr. Woot. — 65. Rennen: 1. Dr. Woot. — 66. Rennen: 1. Dr. Woot. — 67. Rennen: 1. Dr. Woot. — 68. Rennen: 1. Dr. Woot. — 69. Rennen: 1. Dr. Woot. — 70. Rennen: 1. Dr. Woot. — 71. Rennen: 1. Dr. Woot. — 72. Rennen: 1. Dr. Woot. — 73. Rennen: 1. Dr. Woot. — 74. Rennen: 1. Dr. Woot. — 75. Rennen: 1. Dr. Woot. — 76. Rennen: 1. Dr. Woot. — 77. Rennen: 1. Dr. Woot. — 78. Rennen: 1. Dr. Woot. — 79. Rennen: 1. Dr. Woot. — 80. Rennen: 1. Dr. Woot. — 81. Rennen: 1. Dr. Woot. — 82. Rennen: 1. Dr. Woot. — 83. Rennen: 1. Dr. Woot. — 84. Rennen: 1. Dr. Woot. — 85. Rennen: 1. Dr. Woot. — 86. Rennen: 1. Dr. Woot. — 87. Rennen: 1. Dr. Woot. — 88. Rennen: 1. Dr. Woot. — 89. Rennen: 1. Dr. Woot. — 90. Rennen: 1. Dr. Woot. — 91. Rennen: 1. Dr. Woot. — 92. Rennen: 1. Dr. Woot. — 93. Rennen: 1. Dr. Woot. — 94. Rennen: 1. Dr. Woot. — 95. Rennen: 1. Dr. Woot. — 96. Rennen: 1. Dr. Woot. — 97. Rennen: 1. Dr. Woot. — 98. Rennen: 1. Dr. Woot. — 99. Rennen: 1. Dr. Woot. — 100. Rennen: 1. Dr. Woot. — 101. Rennen: 1. Dr. Woot. — 102. Rennen: 1. Dr. Woot. — 103. Rennen: 1. Dr. Woot. — 104. Rennen: 1. Dr. Woot. — 105. Rennen: 1. Dr. Woot. — 106. Rennen: 1. Dr. Woot. — 107. Rennen: 1. Dr. Woot. — 108. Rennen: 1. Dr. Woot. — 109. Rennen: 1. Dr. Woot. — 110. Rennen: 1. Dr. Woot. — 111. Rennen: 1. Dr. Woot. — 112. Rennen: 1. Dr. Woot. — 113. Rennen: 1. Dr. Woot. — 114. Rennen: 1. Dr. Woot. — 115. Rennen: 1. Dr. Woot. — 116. Rennen: 1. Dr. Woot. — 117. Rennen: 1. Dr. Woot. — 118. Rennen: 1. Dr. Woot. — 119. Rennen: 1. Dr. Woot. — 120. Rennen: 1. Dr. Woot. — 121. Rennen: 1. Dr. Woot. — 122. Rennen: 1. Dr. Woot. — 123. Rennen: 1. Dr. Woot. — 124. Rennen: 1. Dr. Woot. — 125. Rennen: 1. Dr. Woot. — 126. Rennen: 1. Dr. Woot. — 127. Rennen: 1. Dr. Woot. — 128. Rennen: 1. Dr. Woot. — 129. Rennen: 1. Dr. Woot. — 130. Rennen: 1. Dr. Woot. — 131. Rennen: 1. Dr. Woot. — 132. Rennen: 1. Dr. Woot. — 133. Rennen: 1. Dr. Woot. — 134. Rennen: 1. Dr. Woot. — 135. Rennen: 1. Dr. Woot. — 136. Rennen: 1. Dr. Woot. — 137. Rennen: 1. Dr. Woot. — 138. Rennen: 1. Dr. Woot. — 139. Rennen: 1. Dr. Woot. — 140. Rennen: 1. Dr. Woot. — 141. Rennen: 1. Dr. Woot. — 142. Rennen: 1. Dr. Woot. — 143. Rennen: 1. Dr. Woot. — 144. Rennen: 1.



Beginn:

Wo. So.

4	2.30
5	4.40
6	6.50
7	8.00

Ehren- u. Freikarten bis auf weiteres ungültig!
Benutzen Sie bitte den
Kartenvorverkauf!
ab heute
Tel. 7118 WRM. Trenker

WILLY FORST'S AUTORIA

Ein neuer Triumph
des genialen Regisseurs von „Maskerade“ u. „Mazurka“
ein großartiges Lustspiel mit der einzigart. Besetzung

Renate Müller / Adolf Wohlbrück
Jenny Jugo / Heinz Rühmann / Hilde Hildebrand

Ufa-Tonwoche und Kulturfilm: „Waldehrennisse“

HEUTE - Freitag

UNIVERSUM

EUROPA

Komm,
spiel mit mir
Blindekuh!

UNIVERSUM

Hoch. Wiederholungen sind
der bestbeweis für den durch-
schlagenden Erfolg! Deshalb:

**Freitag
Sonnabend**
Beginn 11 Uhr
wiederum

außergewöhnliche
2 Spätvorstellungen
„Eine Frau
vergibt nicht“



Die Tragödie
einer großen Liebe!
Unerreichtes echter Mensch-
lichkeit und Schönheit
der Darstellung!

Ein Film, der die Treue eines
früheren Herzens, den
ewigen Zusammenhang von
Erinnerung und Sehnsucht schlägt

den will.

Hier sind die tiefsten Ge-
heimnisse der Liebe einer
Frau gesoffenbart!

Preise 0.90 bis 2.50 RM. Erwerbs-
lose 0.60 RM. Kartenvorverkauf:
Reisebüro Altmarkt; Geschäft-
stelle „Freitakkampf“ Ring-
straße und an der Tageskasse

Besondere Vorstellung vom
Spezial-Filmhaus Hornberg, Berlin

Regina

Pelzestunde 3 Uhr

Hausberg

Plönitz

Berühmter Rundblick

Beste Küche / Mäßige Preise

• • Leichter Aufstieg

Wohin am Sonntag?

Bischofswerda

Hotel zum goldenen Engel, Otto Yekes,

das Haus d. gepflegt. Küche, Pilze, Urquell

Der

festliche

folgt: 2

der DR.

Angelen

deutsche

spanisch

grau

es zu

kommen

territor

praktisch

und lie

Heute

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934

1934